



Организация Объединенных Наций

**Доклад Генерального
секретаря о работе
Организации**

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Пятьдесят пятая сессия

Дополнение № 1 (A/55/1)

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Пятьдесят пятая сессия
Дополнение № 1 (A/55/1)

Доклад Генерального секретаря о работе Организации



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2000

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–28	1
I. Обеспечение мира и безопасности	29–108	5
Введение	29–39	5
Предотвращение конфликтов и миротворчество	40–64	6
Поддержание мира и миростроительство	65–96	10
Помощь в проведении выборов	97–98	16
Санкции	99–101	17
Разоружение	102–108	17
II. Выполнение гуманитарных обязательств	109–153	19
Координация гуманитарной деятельности	111–120	19
Оказание гуманитарных услуг	121–143	21
Защита беженцев и оказание им помощи	144–153	25
III. Сотрудничество в целях развития	154–241	28
Развитие в условиях глобализации в мире	154–164	28
Ликвидация нищеты	165–176	30
Устойчивое развитие	177–194	31
Социальное развитие и улучшение положения женщин	195–206	34
ВИЧ/СПИД	207–214	36
Преодоление «цифровой пропасти»	215–227	38
Африка	228–241	40
IV. Международный правопорядок и права человека	242–281	42
Развитие событий в области прав человека	242–250	42
Международный уголовный суд	251–257	43
Международные трибуналы	258–272	44
Укрепление господства права	273–281	46
V. Управление процессом преобразований	282–345	48
Повышение эффективности коммуникации	282–294	48
Установление связей	295–306	50

Администрация и управление	307–320	52
Правовые вопросы	321–326	54
Услуги по проектам	327–334	55
Подотчетность и надзор	335–345	56

Введение

1. Начало нового тысячелетия дает уникальную возможность для оценки прогресса, достигнутого человечеством, и стоящих перед ним задач. В моем докладе Саммиту тысячелетия под названием «Мы, народы: роль Организации Объединенных Наций в XXI веке» я дал свою оценку и предложил методы сотрудничества всего международного сообщества в целях улучшения жизни тех людей, кто остается обойденным.

2. Прошедший год напомнил нам о том, что международное сообщество еще не сумело подойти достаточно близко к достижению этой цели. С сентября прошлого года в нескольких частях мира начались новые войны, а многие давние конфликты по-прежнему не удается прекратить, несмотря ни на какие усилия посредников. Стихийные бедствия вызывали все больше разрушений: засуха, наводнения и землетрясения приносили горе миллионам людей. В гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций поступило столько запросов, что были намного превзойдены самые мрачные прогнозы.

3. Во многих развивающихся странах уровень жизни по-прежнему повышался, однако во многих наименее развитых странах он продолжал падать. Это в первую очередь относится к странам Африки, расположенным к югу от Сахары, где СПИД, конфликты с применением насилия и в ряде случаев хищническое поведение правительств и политических группировок нанесли большой урон, в то время как экономическая помощь на душу населения, поступающая из богатых стран, резко сократилась.

4. В настоящее время в Африке от СПИД ежегодно погибает по крайней мере в четыре раза больше людей, чем от многочисленных вооруженных конфликтов, бушующих на этом континенте. В других частях мира эта пандемия продолжает распространяться с угрожающей скоростью. Серьезность угрозы, создаваемой ВИЧ/СПИД, наконец стала широко признаваться, но это служит малым утешением. Сейчас нужны более решительные действия.

5. В течение года в результате создания трех новых миротворческих миссий санкционированное число миротворцев Организации Объединенных

Наций возросло в три раза — до 45 000, вследствие чего ресурсы Центральных учреждений Организации Объединенных Наций напряжены до предела. Операции Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе и в Косово, Союзная Республика Югославия, являются самыми всеобъемлющими и в некоторых отношениях самыми трудными за всю историю Организации. Перед нами поставлена задача не больше и не меньше как содействовать строительству разрушенного общества почти с нуля.

6. В 1999 году после войны в Косово очень активно обсуждался вопрос о том, как международное сообщество должно реагировать на серьезные нарушения прав человека. Для нашей Организации этот вопрос остро стоял уже на протяжении довольно длительного времени, и не в последнюю очередь потому, что на нашей совести все еще были неспособность международного сообщества содействовать предотвращению геноцида в Руанде в 1994 году и истребление тысяч невооруженных мужчин и молодых парней в 1995 году в Сребренице, объявленной «безопасным районом» Организации Объединенных Наций.

7. В 1999 году были проведены два исследования Организации Объединенных Наций с целью установить, что было причиной этих неудач, — это было подготовленное Секретариатом исследование по вопросу о Сребренице и независимое расследование по вопросу о Руанде. Оба эти исследования показали, как недостаточная политическая воля, неадекватные мандаты Совета Безопасности и нехватка ресурсов, наряду с концептуальными и организационными ошибками и недостатками самой Организации Объединенных Наций, способствовали провалу.

8. Хотя оба исследования содержали ценные рекомендации, было очевидно, что необходим более всеобъемлющий диагноз глубоко укоренившихся проблем, которые характерны для столь многих из наших миссий, и прежде всего необходим рецепт для предотвращения таких провалов в будущем. Поэтому в марте 2000 года я учредил группу высокого уровня во главе с Лахдаром Брахими, которая должна была провести крупное исследование и рекомендовать способы повышения эффективности будущих миротворческих операций.

9. Доклад этой группы только что вышел в свет. Он содержит откровенный и ясный анализ проблем, с которыми мы продолжаем сталкиваться, пытаюсь проводить эффективные операции в пользу мира. Рекомендации группы относительно предлагаемых изменений реалистичны и убедительны. Они касаются самой сути дилемм, с которыми мы сталкиваемся, пытаюсь выполнить наше изложенное в Уставе обязательство «избавить грядущие поколения от бедствий войны». Я надеюсь, что государства-члены рассмотрят их самым серьезным образом и присоединятся к моим усилиям по их скорейшему осуществлению.

10. Ни один объективный обозреватель не может сомневаться в том, что нынешний уровень секретариатской поддержки операций в пользу мира недостаточен. Например, для поддержки 12 000 военнослужащих, которые в настоящее время выполняют свои задачи в рамках Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, в Центральных учреждениях имеется всего пять человек. Нет такой страны, в которой правительство задумало бы направить за границу военную миссию аналогичных размеров при такой минимальной штабной поддержке.

11. Неудивительно поэтому, что для осуществления некоторых рекомендаций группы потребуются дополнительные ресурсы. Международное сообщество должно признать, что эти ресурсы действительно необходимы для того, чтобы мы выполнили наши обязательства по поддержанию международного мира и безопасности. Расчетная стоимость миротворческих операций Организации Объединенных Наций в 2000 году составляет менее 1 процента от суммы примерно в 800 млрд. долл. США, которую государства-члены тратят на национальную оборону. Дополнительные ресурсы, необходимые для осуществления рекомендаций группы, являются очень скромными в сравнительном отношении.

12. Безопасность была не единственным спорным вопросом в течение прошедшего года. Протесты, которые вызвало проведение встречи Всемирной торговой организации в Сиэтле, показали, что глобализация может вызывать все более негативную реакцию. Свидетельством озабоченности вовсе не являются только уличные демонстрации в развитых странах; хотя и по совершенно другим причинам, эта озабоченность проявляется также со всей

очевидностью в столицах многих развивающихся стран.

13. По мнению одних, глобализация открывает радужные перспективы; по мнению других, она представляется весьма угрожающей. Лишь немногие отрицают тот факт, что ее подспудные экономические и технические силы способны снять тяжелую ношу нищеты и болезней, которая все еще обременяет половину населения Земли. Однако в условиях сохранения нищеты, роста неравенства и нестабильности мировых рынков и финансовых потоков многие сомневаются в том, что эти возможности будут реализованы. Другие же озабочены тем, что открытые рынки поставят под угрозу как целостность культур, так и суверенитет государств.

14. Нет ничего удивительного в том, что существуют такие расхождения во мнениях. Как и при всех других эпохальных изменениях в истории, одни от глобализации выигрывают, другие проигрывают.

15. Ясно, что ни одна страна не развивалась успешно, отказавшись от возможностей, создаваемых международной торговлей и прямыми иностранными инвестициями. Развивающиеся страны, которые наиболее эффективно интегрировались в мировую экономику, прежде всего страны Восточной Азии, не только стали развиваться быстрее других, но и добились гораздо более значительных успехов в уменьшении нищеты. В то же время интегрирование в мировую экономику не является само по себе панацеей для быстрого развития, и чтобы глобализация приносила свои плоды всем, нужны дополнительные меры — как внутригосударственные, так и международные.

16. Я твердо убежден в том, что процветающие рынки и безопасность человека взаимосвязаны. Но для того чтобы открытые рынки и финансовая либерализация пользовались неизменной поддержкой, необходимо сделать глобализацию более всеохватывающей, а ее блага должны распределяться более справедливо. Эти цели нельзя достичь без более эффективных всемирных учреждений.

17. Здесь у международного сообщества возникает серьезная проблема. Международные экономические учреждения, которые были созданы

после окончания второй мировой войны, были предназначены для решения гораздо менее сложных и менее изменчивых задач. Еще более значимым является тот факт, что они были предназначены для регулирования системы *международных* экономических отношений, тогда как теперь мы вступили в эпоху *глобальных* экономических отношений.

18. Экономическая либерализация привела к беспрецедентному росту, однако, как нам напомнил кризис 1997–1998 годов в Восточной Азии, она также уменьшила возможности правительств ослаблять влияние мирового экономического положения. Необходимо более эффективное мировое управление, под которым я имею в виду совместное ведение мировых дел.

19. В некоторых случаях необходимы далеко идущие организационные изменения, однако для управления совсем не обязательно иметь официальные учреждения, положения или механизмы принуждения. Его можно обеспечить и с помощью неофициального диалога и сотрудничества. Оно может достигаться с помощью договоренностей с негосударственными субъектами, а также между правительствами.

20. В самом деле, в течение последнего десятилетия было образовано много неофициальных коалиций для совместного решения общих проблем — коалиций не только между правительствами, но и таких, которые охватывают также международные учреждения, организации гражданского общества, а иногда и частный сектор. Такой состав участников не создает угрозы правительствам. Наоборот, это повышает их влияние, поскольку у них появляются добровольные, сильные союзники. Партнерство в такой коалиции дает выигрыш всем, поскольку каждый в результате сотрудничества добивается того, чего он не мог бы достичь в одиночку.

21. Глобальные политические сети, подчас называемые «коалициями за изменения», пересекают как географические, так и политические границы. Они фокусируют внимание на конкретных вопросах, распространяют знания, определяют глобальные повестки дня и мобилизуют людей на борьбу за изменения. В качестве примеров последнего времени можно привести кампании за уменьшение глобального потепления, искоренение

малярии, запрещение наземных мин, создание международного уголовного суда и сокращение задолженности развивающихся стран.

22. Благодаря своей универсальности, легитимности и широте мандатов Организация Объединенных Наций может сыграть в таких коалициях за изменения уникальную роль, которая будет заключаться в содействии их образованию и формированию консенсуса.

23. Многое уже делается. В течение прошедшего года Организация Объединенных Наций создала такие глобальные партнерские союзы, которые вряд ли были возможны еще десять лет назад. В прошлом году на Всемирном экономическом форуме в Давосе я предложил «Глобальный договор», в котором частные корпорации взяли бы на себя обязательство следовать в своей внутрикорпоративной среде наилучшей практике, как она определяется широким международным сообществом, в области прав человека, труда и окружающей среды. В июле 2000 года я созвал в Нью-Йорке первую встречу партнеров по этому договору, на которой присутствовали представители международного профсоюзного движения и многих организаций гражданского общества, а также руководители примерно 50 многонациональных компаний.

24. «Глобальный договор» должен не подменять международные соглашения или эффективные действия правительств, а дополнять их. Корпорации, которые присоединились к нему, поступили так потому, что ценности, защищаемые договором, будут содействовать созданию стабильных и безопасных условий, необходимых для долгосрочного процветания предпринимательства. Профсоюзы и организации гражданского общества присоединились потому, что ценности, защищаемые «Глобальным договором», являются также их ценностями, и потому, что они признают важность поддержки этих ценностей корпорациями.

25. Мы взаимодействуем также с предпринимательскими, благотворительными фондами и организациями гражданского общества в рамках все более широкого круга совместных проектов на страновом уровне. Один из таких проектов даст развивающимся странам медицинскую информацию через Интернет, другой

проект даст средства связи и знания для использования во время стихийных бедствий и гуманитарных чрезвычайных ситуаций, а целью третьего проекта является гораздо более широкая вакцинация детей во всем мире.

26. Другие совместные мероприятия, которые осуществляет Организация Объединенных Наций вместе с международными организациями, частным сектором и организациями гражданского общества, а также с отдельными государствами-членами, освещаются в основной части настоящего доклада.

27. В моем докладе «Мы, народы» я рассматриваю некоторые из основных задач, стоящих перед международным сообществом в XXI веке, предлагаю Саммиту тысячелетия и Ассамблее тысячелетия рассмотреть ряд целей и мер и призываю государства-члены подтвердить свою приверженность Организации Объединенных Наций.

28. Я удовлетворен тем, что мои предложения встретили такую позитивную реакцию. Я искренне надеюсь, что государства-члены будут использовать возможности, создаваемые Саммитом тысячелетия и Ассамблеей тысячелетия, для того, чтобы пойти дальше голословного выражения поддержки и взять на себя твердое обязательство перейти к делу.

Глава I

Обеспечение мира и безопасности

Введение

29. Достижение устойчивого мира и безопасности для всех стран и народов остается такой же важной целью Организации Объединенных Наций на пороге XXI века, как и на момент создания Организации более полувека тому назад. Никакой другой вопрос не требует от нас большего внимания и ресурсов, и интенсивные темпы работы Совета Безопасности вновь продемонстрировали это в прошедшем году. Международное сообщество пыталось справиться с такими сложными и разнообразными кризисными ситуациями, как, например, в Афганистане, Бурунди, Демократической Республике Конго, Восточном Тиморе, Эритрее-Эфиопии, Косово и Сьерра-Леоне.

30. Требования, предъявляемые к Организации Объединенных Наций, отражают произошедшие со времени окончания «холодной войны» изменения в характере угроз миру и безопасности: переход от межгосударственных конфликтов к внутригосударственным; от посягательств на целостность границ до значительно более частых посягательств на людей. Если в прошлом основу конфликтов составляли идеологические разногласия двуполярного мира, то теперь их питают этническая и религиозная нетерпимость, политические амбиции и алчность, а зачастую они усугубляются незаконным оборотом оружия, драгоценных камней и наркотиков.

31. Предъявляемые к нам требования также отражают растущий консенсус по вопросу о том, что коллективная безопасность не может более узко трактоваться как отсутствие вооруженных конфликтов, будь то между государствами или внутри их. Грубые нарушения прав человека, широкомасштабные перемещения гражданского населения, международный терроризм, эпидемия СПИД, торговля наркотиками и оружием и экологические катастрофы создают прямую угрозу безопасности человечества, вынуждая нас применять гораздо более согласованный подход к широкому кругу вопросов. Как я однозначно указал в своем докладе Ассамблее тысячелетия, такой подход заставляет нас действовать творчески. Он

требует от нас прежде всего понимания того факта, что сохранить прочный мир в будущем мы можем лишь, учитывая весь комплекс различных элементов, из которых складывается безопасность человечества.

32. О том, что мы уже вступили на этот путь, свидетельствуют изменения в методах руководства нашими многочисленными и обширными операциями в пользу мира, когда налицо растущая готовность работать на благо достижения прочных решений сложных проблем, невзирая на административные и организационные препятствия.

33. Сотрудники Организации Объединенных Наций, занимающиеся миротворчеством, поддержанием мира и миростроительством в различных странах, стали теснее чем когда-либо сотрудничать с правительствами и другими субъектами в рамках системы Организации Объединенных Наций, с региональными органами, неправительственными организациями и частным сектором, с тем чтобы содействовать формированию основ для благого управления и мирному урегулированию разногласий между сторонами. По своей сложности и масштабам осуществляемая в настоящее время деятельность выходит далеко за рамки традиционных операций по поддержанию мира. Она охватывает оказание чрезвычайной помощи; демобилизацию и реинтеграцию бывших комбатантов; содействие в разминировании и уничтожении мин; конституционные и правовые реформы; предоставление консультаций по вопросам поощрения прав человека и создание и реформу государственных учреждений и помощь в проведении выборов. При этом, несомненно, важную роль в операциях по поддержанию мира по-прежнему играют и традиционные виды деятельности, такие, как наблюдение за прекращением огня.

34. В прошедшем году мы столкнулись с крупными проблемами, и очевидно, что у нас нет оснований для самоуспокоенности. Как Организация Объединенных Наций, так и государства-члены, которые определяют ее мандаты и санкционируют выделение ресурсов на их

осуществление, должны еще многое для себя уяснить.

35. В прошедшем году были подготовлены три важных исследования, имевших целью содействовать более глубокому пониманию потребностей и возможностей операций Организации Объединенных Наций в пользу мира. Поручив подготовить доклады о трагедиях, которые произошли в Сребренице и Руанде, я надеялся выяснить, где произошел сбой, в том числе в Организации Объединенных Наций, с тем чтобы предложить в будущем действовать иначе. Из этих двух докладов были извлечены некоторые конкретные уроки, которые подтверждаются опытом, в частности опытом Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне. К их числу относятся важность совместных действий государств-членов и Секретариата по укреплению инструмента поддержания мира; необходимость четкого понимания того, требуются ли в той или иной конкретной ситуации меры по поддержанию мира или меры принуждения; важность выделения соответствующих ресурсов на покрытие потребностей миссии и наличия, даже в рамках операций по поддержанию мира, убедительного сдерживающего потенциала; важность обеспечения готовности к наихудшему варианту развития ситуации; необходимость улучшения обмена информацией как между государствами-членами и Секретариатом, так и в рамках самого Секретариата; и потребность в более эффективном и своевременном анализе информации, поступающей с мест. Важнейшее значение имеет взаимное уважение соответствующей роли и функций государств-членов и Секретариата, в том числе порядок командования и руководства на местах, равно как и необходимость наличия политической воли к тому, чтобы развертывать и проводить операции.

36. Эти два доклада также дали нам повод поразмыслить над сложными вопросами, связанными с тем, что в своем докладе Ассамблее тысячелетия я назвал «дилеммой интервенции». Международное сообщество, безусловно, вполне может заявлять, что трагедии Руанды и Сребреницы никогда не должны повториться. Однако, если реакция на мое выступление в Генеральной Ассамблее в прошлом году может служить хоть каким-то ориентиром, я боюсь, что мы все еще не в

состоянии дать убедительный ответ на вопрос о том, что случится в следующий раз, когда мы столкнемся с аналогичным преступлением против человечества.

37. Признание того, что интервенция вызывает у многих государств серьезную и законную обеспокоенность, не дает ответа на вопрос, который я поставил в своем докладе, а именно: если гуманитарная интервенция действительно является неприемлемым ударом по суверенитету, то как нам следует реагировать на такую ситуацию, как в Руанде или в Сребренице, — как реагировать на грубые и систематические нарушения прав человека, которые противоречат всем заповедям человеческого бытия? Суть данной проблемы заключается в наличии обязанности: когда массово нарушаются общепризнанные права человека, мы обязаны действовать.

38. Ввиду возрастающей сложности задачи, стоящей перед Организацией Объединенных Наций в деле предотвращения и урегулирования конфликтов и миротворчества и миростроительства, я обратился к группе экспертов под руководством бывшего министра иностранных дел Алжира Лахдара Брахими с просьбой подготовить доклад, в котором бы содержался обзор операций в пользу мира и предложения о путях их укрепления в будущем. Доклад Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира только что опубликован. Я с удовлетворением отмечаю, что рекомендации Группы, некоторые из которых были рассмотрены мной во введении к настоящему докладу, совпадают со многими из моих собственных предложений, излагаемых ниже.

39. Если мы не встанем на путь этих жизненно важных реформ, существует реальная опасность того, что мы и впредь не будем справляться с задачей избавления невинных людей от бедствий войны. Я настоятельно призываю государства-члены вместе со мной принять участие в выполнении основных рекомендаций Группы экспертов.

Предотвращение конфликтов и миротворчество

40. В последние годы международное сообщество пришло к выводу о том, что решающую роль в

обеспечении прочной безопасности человечества играет предотвращение вооруженных конфликтов. Как я указал в своем докладе Ассамблее тысячелетия, начинать нужно с предотвращения конфликтов. Переход от культуры реагирования к культуре предотвращения является весьма эффективным с точки зрения как людских, так и финансовых потерь. На ранних этапах спора, когда противоречия между сторонами проявляются не так остро, они, как правило, демонстрируют больше гибкости и, следовательно, больше готовности урегулировать свои разногласия мирными средствами, чем после того, как насильственный конфликт приобретет затяжной характер. Предотвращение также открывает наиболее оптимальные перспективы для устранения первопричин конфликта, а не только его последствий, что создает реальную возможность посеять семена прочного мира.

41. Сталкиваясь с новыми вспышками насильственных конфликтов во всем мире и признавая важность упреждающих действий, я продолжаю укреплять наш потенциал в области раннего предупреждения и предотвращения конфликтов. Моя главная задача состоит в том, чтобы раннее предупреждение и предотвращение конфликтов стали повседневной заботой сотрудников Организации Объединенных Наций как в Центральных учреждениях, так и на местах.

42. В этом контексте Департамент по политическим вопросам, выступающий в качестве центра для координации мер по предотвращению конфликтов в рамках системы Организации Объединенных Наций, создал Группу превентивных мер, которая проводит регулярные заседания для выявления конфликтных ситуаций, в отношении которых можно было применить превентивные меры. Другие департаменты и учреждения также укрепляют свой потенциал в этой области, и, как только тот или иной департамент или учреждение устанавливает факт возникновения кризиса, проводятся консультации в новых Междепартаментских координационных рамках. Одновременно Колледж персонала Организации Объединенных Наций в Турине, Италия, в тесном сотрудничестве с Секретариатом организовал учебный курс по предотвращению конфликтов, в котором уже приняли участие свыше

400 сотрудников из 22 департаментов, учреждений, управлений и программ.

43. Опыт показывает, что успех Организации Объединенных Наций в деле содействия предотвращению конфликтов определяется тесным сотрудничеством с государствами-членами и широким кругом других субъектов, включая региональные организации, неправительственные организации и т.д. После совещания высокого уровня, проходившего в Нью-Йорке в июле 1998 года, мы разработали программу координации действий в области предотвращения конфликтов с региональными организациями и стремились развивать свои контакты с самыми различными неправительственными организациями. Подобные усилия не должны затушевывать тот факт, что главная ответственность за предотвращение конфликтов лежит на государствах-членах. Успешное предотвращение конфликтов под эгидой Организации Объединенных Наций в конечном счете требует наличия политической воли, с тем чтобы обеспечить необходимое руководство и ресурсы для принятия мер.

44. Поэтому я приветствую то возрастающее внимание, которое государства-члены уделяют предотвращению конфликтов. Это особенно наглядно проявилось в ходе общих прений на пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, а также во время беспрецедентных открытых прений по вопросу о предотвращении конфликтов, проведенных Советом Безопасности в ноябре 1999 года и в июле 2000 года, и во всеобъемлющем плане действий, принятом «Группой 8-ми» в июле. Принятые Советом Безопасности заявления Председателя, которые могут иметь далеко идущие последствия, свидетельствовали о широкой приверженности государств-членов делу укрепления возможностей Организации Объединенных Наций по принятию эффективных превентивных мер. Важно продолжить начатый процесс, и в предстоящие месяцы я надеюсь обсудить этот вопрос непосредственно с государствами-членами.

45. Ни в одном регионе мира необходимость предотвращения конфликтов и издержки, связанные с неспособностью добиться этого, не проявляются с такой остротой, как в Африке. Ужасающие человеческие потери, вызванные конфликтами в Анголе, Демократической Республике Конго,

Эритрее-Эфиопии, Сьерра-Леоне, Судане и других странах, очевидны. К глубокому прискорбию, несмотря на совместные усилия международного сообщества, направленные на то, чтобы не допустить возобновления военных действий между Эритреей и Эфиопией, в том числе посещение делегацией Совета Безопасности обеих стран, в мае 2000 года вновь начались ожесточенные военные действия, которые повлекли за собой многочисленные жертвы и значительный материальный ущерб.

46. Помощь Эритрее и Эфиопии в урегулировании конфликта между ними на основе поддержки посреднических усилий Организации африканского единства (ОАЕ) являлось в прошедшем году одной из важнейших задач. Я настоятельно призвал руководителей сторон стремиться к мирному урегулированию и просил моего Специального посланника по Африке оказать ОАЕ помощь в этой связи. 18 июня было подписано соглашение о прекращении военных действий, что стало необходимым первым шагом на пути к восстановлению мира посредством всеобъемлющего мирного урегулирования. Вскоре на границе между двумя странами будет развернута Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее, и мы будем оказывать помощь в выполнении соглашения и поддержке посреднических усилий ОАЕ.

47. Что касается Бурунди, то новый импульс Арушскому процессу придало назначение новым Координатором мирного процесса бывшего президента Нельсона Манделы после смерти в октябре 1999 года бывшего президента Джулиуса Ньереры. Помимо назначения Старшего политического советника при Координаторе Организация Объединенных Наций активизировала свое участие в мирном процессе за счет предоставления технических и конференционных услуг. Я также повысил уровень нашего участия за счет назначения Специального представителя по району Великих озер, которому поручено уделять особое внимание Бурунди.

48. Что касается Сомали, то появлявшиеся надежды на установление мира в этой стране много раз оправдывались. Поэтому я с большим удовлетворением отмечаю мирную инициативу правительства Джибути. Значительного успеха удалось добиться на открывшейся в мае в Арте,

Джибути, Сомалийской национальной мирной конференции, в работе которой приняли участие представители самых различных сомалийских сил. Но при этом степень вовлеченности ряда сомалийских группировок и отдельных лиц в мирный процесс по-прежнему неодинакова, а представители «Сомалиленда», в частности, остаются полностью вне его рамок. Успех же процесса будет по-прежнему зависеть от того, насколько широким будет консенсус, которого сомалийцы смогут достичь при выработке соглашения о будущем политическом устройстве своей страны.

49. В Анголе в октябре 1998 года возобновилась война, которая продолжает оставаться источником ужасных страданий. В стране насчитывается почти 3,7 миллиона лиц, перемещенных внутри страны, а сотни тысяч человек были вынуждены покинуть страну. Хотя правительству Анголы удалось ослабить военный потенциал УНИТА, оно сознает, что с помощью только военной силы ему не удастся установить в стране мир, и поэтому оно вновь заявило о своей поддержке Лусакского протокола. Организация Объединенных Наций полна решимости тесно сотрудничать с правительством Анголы и всеми другими заинтересованными сторонами в содействии прекращению войны и восстановлению мира. Для этого я обратился к моему Советнику по особым поручениям в Африке с просьбой уделять Анголе особое внимание.

50. Обнадешивает тот факт, что сами африканские государства все более активно стремятся сотрудничать в предотвращении новых конфликтов и содействии установлению мира в региона. Об этом свидетельствует, например, инициатива государств региона, которую поддержала Организация Объединенных Наций и которая направлена на оказание помощи Кот-д'Ивуару в восстановлении конституционного порядка после внезапной и неконституционной смены правительства в Кот-д'Ивуаре в декабре 1999 года.

51. В прошедшем году Организация Объединенных Наций активизировала свою деятельность на Ближнем Востоке, и там был достигнут значительный прогресс. На протяжении 22 лет миротворцы Организации Объединенных Наций несут свою службу на юге Ливана в рамках одной из наших самых продолжительных миротворческих операций, проводившихся

когда-либо в мире. После нескольких поездок в этот регион моего Специального посланника я сообщил 16 июня Совету Безопасности о том, что во исполнение резолюции 425 (1978) Совета израильские силы покинули территорию Ливана. Вскоре после этого я посетил страны региона и призвал стороны и других региональных руководителей поддержать усилия по консолидации процесса восстановления мира и стабильности в Ливане. Несмотря на оговорки в отношении линии отвода войск, правительства Ливана и Израиля подтвердили, что будут соблюдать эту линию, определенную Организацией Объединенных Наций. После вывода Израилем своих войск правительство Ливана вновь приступило к выполнению своих функций по поддержанию правопорядка в этом районе.

52. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане получили подкрепление, с тем чтобы они могли выполнять свои обязанности в соответствии с вышеупомянутой резолюцией. Надеюсь, что международное сообщество оперативно окажет помощь Ливану в восстановлении экономики южного района и его связей с остальной частью страны. Для координации усилий Организации Объединенных Наций и оказания содействия в установлении мира и стабильности в регионе в августе 2000 года я назначил личного представителя в Южном Ливане.

53. Я с удовлетворением отмечаю также возобновление двусторонних и многосторонних усилий по установлению справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке. На организованной президентом Клинтонем встрече на высшем уровне в Кэмп-Дэвиде усилия по установлению прочного мира между Израилем и палестинцами достигли решающей фазы. Надеюсь, что стороны продолжают свои усилия, и израильско-палестинские переговоры по выработке соглашения о постоянном статусе завершатся успехом.

54. Серьезную озабоченность по-прежнему вызывает несоблюдение Ираком различных резолюций Совета Безопасности. После продолжительных переговоров Совет Безопасности принял 17 декабря 1999 года резолюцию 1284 (1999) об учреждении Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК), на которую возложена задача осуществлять инспекции в Ираке, взамен

Специальной комиссии Организации Объединенных Наций. Я назначил Исполнительного председателя ЮНМОВИК и Коллегию уполномоченных для выполнения функций консультативного органа. Однако Ирак не признал эту резолюцию.

55. С декабря 1998 года Организация Объединенных Наций не поддерживает присутствие в Ираке для обеспечения соблюдения Ираком резолюций Совета Безопасности, касающихся его программ создания оружия массового уничтожения. В своей резолюции 1284 (1999) Совет Безопасности также подтвердил обязанность Ирака осуществить репатриацию всех числящихся пропавшими без вести граждан Кувейта и третьих государств и возврат всей кувейтской собственности. Ирак не проявил желаний сотрудничать с координатором высокого уровня, которого я назначил для решения этих вопросов, и данная проблема по-прежнему остается неурегулированной.

56. Перспективы установления мира в Афганистане — еще одной стране, где конфликт представляется трудноразрешимым, — по-прежнему не внушают оптимизма. За прошедший год не удалось добиться почти никакого прогресса, поскольку враждующие группировки отнюдь не проявляли стремления к достижению урегулирования путем переговоров. Между тем внешние силы продолжали поставлять в страну военную технику, что является прямым нарушением резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и Ташкентской декларации, подписанной в июле 1999 года странами — членами «Группы 6+2». Назначенный мной в феврале 2000 года личный представитель и глава Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане наладил непрерывный диалог с лидерами афганских группировок, включая Движение «Талибан» и Объединенный фронт, а также с другими странами, помощь которых будет иметь существенно важное значение для достижения всеобъемлющего урегулирования.

57. О неустойчивости положения в этом регионе продолжает свидетельствовать сохраняющаяся напряженность в отношениях между Индией и Пакистаном. К сожалению, эти две страны, два года назад прошедшие испытания ядерных устройств, не смогли возобновить двусторонний диалог. В Кашмире положение вдоль линии контроля продолжает оставаться крайне нестабильным и

сопровождается ухудшением ситуации в плане разгула насилия и отсутствия безопасности. Такое развитие событий является неприемлемым. В этой связи следует поддержать обсуждаемые в настоящее время предложения по урегулированию конфликта. Все большую озабоченность международного сообщества вызывает углубление внутреннего конфликта в Шри-Ланке. Поэтому международное сообщество поддержало усилия Норвегии по содействию урегулированию.

58. Я внимательно слежу за позитивным развитием ситуации на Корейском полуострове, где после состоявшейся недавно исторической межкорейской встречи на высшем уровне открылась возможность для установления доверия между двумя сторонами и урегулирования острого конфликта, продолжающегося уже полвека. Особое значение я придаю активизации усилий в гуманитарной области и в области развития, которые Организация Объединенных Наций предпринимает в Корейской Народно-Демократической Республике.

59. Совсем иначе развиваются события на Бугенвиле, Папуа-Новая Гвинея, где деятельность Отделения Организации Объединенных Наций по политическим вопросам наглядно показывает, насколько эффективно присутствие небольших по численности сил может способствовать комплексному продолжению мирного процесса. Решающую роль сыграло содействие, оказанное Отделением правительству Папуа-Новой Гвинеи и бугенвильским сторонам, в достижении в марте 2000 года Лолоатской договоренности и подписании в июне 2000 года Гейтуэйского коммюнике, которые заложили основу для будущих переговоров о политическом урегулировании кризиса на Бугенвиле.

60. В апреле 2000 года я назначил нового Специального посланника по Мьянме. Хотя я не могу сообщить о значительном прогрессе в наших усилиях, я с удовлетворением отмечаю, что в 1999 году с согласия правительства Мьянмы Международный комитет Красного Креста приступил к осуществлению гуманитарной деятельности в этой стране.

61. В связи с кризисом, разразившимся на Фиджи в результате задержания премьер-министра Махендры Чоудри и других лиц, я незамедлительно

направил туда в качестве своего личного посланника, который сообщил руководителям политических партий о моей глубокой озабоченности в связи с насильственными действиями в отношении демократически избранного правительства. Я приветствую освобождение заложников, однако для того, чтобы вернуть страну к нормальной жизни, предстоит сделать еще очень многое. Обеспечить устойчивый мир, стабильность и процветание Фиджи можно лишь в том случае, если будут приниматься во внимание чаяния всех общин фиджийского общества и если все ее граждане смогут играть реальную роль в политической и экономической жизни страны. Для достижения этой цели я готов сотрудничать с Содружеством и международным сообществом. Глубокую озабоченность вызывают также антидемократические тенденции, возникшие недавно в еще одной стране тихоокеанского региона — на Соломоновых Островах.

62. Что касается Европы, то я с удовлетворением отмечаю дальнейшее улучшение отношений между Грецией и Турцией. Такое развитие событий, дополнительным импульсом для которого стало решение в отношении Турции, принятое в Хельсинки Европейским союзом, должно содействовать активизации усилий по всеобъемлющему урегулированию кипрской проблемы. Под моей эгидой продолжается процесс не прямых переговоров с участием Глафкоса Клиридиса и Рауфа Денкташа. При содействии моего Специального советника предпринимаются попытки разработать концептуальную основу дальнейших действий.

63. Мой Специальный представитель по Грузии предпринимает значительные усилия по активизации грузино-абхазского мирного процесса, в частности путем созыва заседания Координационного совета и проведения регулярных встреч с Российской Федерацией в ее качестве содействующей стороны, Группой друзей Генерального секретаря и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Он вновь сосредоточил внимание на основной проблеме конфликта — политическом статусе Абхазии, Грузия, — продолжая при этом вести переговоры с обеими сторонами по таким вопросам, как возвращение беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, и восстановление экономики.

Несмотря на некоторый прогресс, сторонам по-прежнему не хватает необходимой политической воли для продвижения вперед в направлении всеобъемлющего политического урегулирования.

64. Что касается Латинской Америки, то с учетом растущей международной озабоченности в связи с положением в области безопасности и прав человека в Колумбии в декабре 1999 года я назначил Специального советника по международной помощи этой стране. Он установил контакты с рядом заинтересованных сторон как в самой Колумбии, так и за ее пределами, и способствовал более глубокому осознанию международным сообществом необходимости урегулирования конфликта в Колумбии.

Поддержание мира и миростроительство

65. Усилия по обеспечению более глубокого понимания потребностей операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, о которых говорилось во введении к настоящей главе, предпринимались на фоне стремительного изменения обстановки на местах. За прошедший год произошло резкое расширение деятельности по поддержанию мира, и в операциях на местах все более явно проявляется существенно важная связь между поддержанием мира и миростроительством. Как отметила в своем недавно опубликованном докладе Группа по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира, миротворцы и миростроители — это «неразлучные партнеры», и единственное настоящее основание для прекращения деятельности миротворческих сил — это установление прочного мира.

66. В настоящее время полностью завершено развертывание операции в Косово, Союзная Республика Югославия. В течение года началось осуществление новых операций в Восточном Тиморе и Демократической Республике Конго и еще одну операцию планируется развернуть в Эритрее и Эфиопии. Существенные коррективы были внесены или планируется внести в операции в Сьерра-Леоне и Южном Ливане. Успешно завершилось осуществление операций по поддержанию мира в Центральноафриканской Республике и Таджикистане, после чего приступили к

деятельности небольшие отделения, занимающиеся вопросами миростроительства.

67. Утвержденная численность персонала операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, осуществляемых по решению Совета Безопасности, составляет приблизительно 45 000 военнослужащих, наблюдателей и сотрудников гражданской полиции и еще 13 000 международных и местных гражданских сотрудников; на эту же дату в прошлом году численность военнослужащих, наблюдателей и сотрудников гражданской полиции составляла менее 17 000 человек, а численность гражданского персонала — менее 10 000 человек. В операциях, которые относятся к широкой категории миростроительства и осуществляются по решению Генеральной Ассамблеи, задействованы 341 международный сотрудник, работающий в полевых условиях, и 455 местных сотрудников по сравнению с 203 и 244 сотрудниками, соответственно, на эту же дату в прошлом году. Вместе с тем эти количественные показатели отнюдь не отражают масштабов задач, которые все чаще приходится решать в ходе операций по поддержанию мира. Ниже я выделил восемь таких задач, многие из которых анализируются и в докладе Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира.

Новые виды задач

68. Деятельность по поддержанию мира приобрела более сложный характер, поскольку персонал операций по поддержанию мира должен в настоящее время решать значительно более широкий круг задач. Наряду с развертыванием сил по разъединению и проведением многоплановых операций по оказанию сторонам содействия в осуществлении соглашений в прошедшем году миротворческие силы брали на себя ответственность за функционирование временных администраций в Косово и Восточном Тиморе, сочетая при этом решение в равной степени важных и в некоторых случаях противоречивых задач по управлению этими территориями, оказанию поддержки становлению местных учреждений и поддержанию правопорядка.

Новые кадровые потребности

69. Решение этих новых задач потребовало от Организации Объединенных Наций расширить и скорректировать профиль персонала операций по поддержанию мира на местах. На протяжении периода продолжительностью немногим более одного года, в течение которого, в частности, была развернута Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово и Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, санкционированная численность подразделений полиции резко увеличилась с примерно 2500 человек до более чем 8600 человек, т.е. более чем в три раза. Кроме того, в связи с проведением этих новых миссий Организации Объединенных Наций потребовалось набирать юристов и судей; специалистов по управлению городским хозяйством и экспертов по вопросам работы таможенных, налоговых и коммунальных служб, служб системы здравоохранения и образования и санитарных служб, а также специалистов по вопросам сельского хозяйства.

Потенциал сдерживания

70. В прошедшем году, в частности в Сьерра-Леоне, появились дополнительные свидетельства опасности условий, в которых в настоящее время осуществляются операции и которые могут создавать угрозу эффективности операций и безопасности миротворцев. Как было отмечено Группой по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира, этот оперативный опыт подчеркивает важность развертывания Организацией Объединенных Наций достаточно мощного потенциала сдерживания, для которого предусматриваются «жесткие правила применения вооруженной силы». Кроме того, существует очевидная необходимость в дальнейших усилиях по трем направлениям: нам требуются более многочисленные и лучше оснащенные и подготовленные воинские контингенты; необходима постоянная работа по наращиванию потенциала в развивающихся странах с опорой на двусторонние и многосторонние партнерские связи в целях расширения резервных сил для возможного привлечения в качестве миротворцев; а также необходимо повысить эффективность использования резервного потенциала Организации Объединенных Наций для обеспечения

материального снабжения миротворческих контингентов на местах.

Готовность/быстрое развертывание

71. События, имевшие место в прошедшем году, вновь продемонстрировали важность способности обеспечивать быстрое развертывание сил и вскрыли недостатки в таких имеющих важное значение областях, как материально-техническое снабжение, финансы и людские ресурсы. В настоящее время запасы снаряжения для операций на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, в значительной мере истощены. Вместе с тем дополнительные и более сложные мандаты обуславливают необходимость удовлетворения возросших потребностей за счет оставшегося неизменным или сократившегося объема ресурсов. В этой связи я с удовлетворением отмечаю, что Группа по операциям в пользу мира рекомендует, чтобы средства для начала планирования миссий выделялись Генеральному секретарю до того, как они будут санкционированы Советом Безопасности.

Своевременная и предсказуемая финансовая поддержка в рамках мирных процессов

72. Решающее значение для успеха мирного процесса может иметь эффективность деятельности по разоружению, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов. Без наличия определенной степени предсказуемости финансирования таких операций все усилия могут быть обречены на провал. Для недопущения такого исхода я обратился к государствам-членам с настоятельным призывом рассмотреть возможность применения более гибкого подхода к использованию начисленных средств в контексте этой деятельности.

Роль экономических факторов в затыгивании конфликтов

73. Опыт Организации Объединенных Наций в Анголе, Демократической Республике Конго, Сьерра-Леоне и других странах показывает, насколько серьезный ущерб мирному процессу может нанести борьба за контроль над алмазами, древесиной, наркотиками, оружием и другими ресурсами. Важность этого вопроса была особо подчеркнута в ходе проведенных в прошедшем году

дискуссий в Совете Безопасности, а также в докладе группы экспертов по санкциям в отношении УНИТА в Анголе. В этом докладе была показана та роль, которую нарушения санкций в форме экспорта незаконно добываемых алмазов имели для затягивания войны в Анголе.

Сотрудничество с региональными организациями

74. Хотя в прошедшем году сотрудничество в области миростроительства с региональными организациями и другими сторонами оказалось в ряде случаев плодотворным, проблемы практического, политического и организационного характера по-прежнему затрудняют его осуществление. Для обеспечения того, чтобы соответствующие операции планировались на основе реалистичных посылок, в ходе переговоров должны присутствовать те стороны, которые будут нести ответственность за осуществление мирных соглашений. Кроме того, порядок отчетности и распределения функций должен быть как можно более четким. В этой связи важный шаг в правильном направлении представляют собой отношения Организации с ОБСЕ и Европейским союзом в Косово. Усилия по совершенствованию рабочих договоренностей в отношении деятельности по поддержанию мира будут продолжаться, и предстоящее совещание на высоком уровне между представителями Организации Объединенных Наций и региональных организаций планируется посвятить вопросам сотрудничества в области миростроительства.

Укомплектование кадрами подразделений Централных учреждений

75. События, имевшие место в прошедшем году, подчеркнули важность надлежащего укомплектования кадрами подразделений Централных учреждений. Этот вопрос был углубленно рассмотрен Группой Организации Объединенных Наций по операциям в пользу мира. Я полностью поддерживаю мнение Группы относительно того, что осуществляемая в Централных учреждениях деятельность по обеспечению операций по поддержанию мира должна в основном финансироваться за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, а не через посредство нынешнего

вспомогательного счета, в связи с чем каждый год должно предоставляться обоснование по каждой должности.

76. Я приветствовал принятое Генеральной Ассамблеей в ноябре 1999 года решение об утверждении ряда должностей в Департаменте операций по поддержанию мира. Вместе с тем значительное сокращение числа сотрудников и потенциала специальных знаний в результате выбытия персонала, предоставлявшегося на безвозмездной основе, серьезным образом сказалось на усилиях Секретариата по оказанию поддержки в связи с развертыванием новых миссий и продлением и изменением мандатов действующих миссий, а также в связи с ликвидацией завершенных миссий. Тот факт, что Организации удалось добиться столь значительных результатов, имея в своем распоряжении столь ограниченные ресурсы, следует отметить как одно из ее основных достижений. Признав чрезвычайную сложность условий, в которых был вынужден действовать Секретариат, и воздействие этих условий на процесс планирования и проведения миссий, Группа по операциям в пользу мира рекомендовала в срочном порядке увеличить объем финансирования. В частности, она настоятельно призвала создать новое информационно-аналитическое подразделение, которое будет обслуживать все департаменты, занимающиеся вопросами мира и безопасности.

* * *

77. Наиболее полно масштабность кратко описанных выше трудных задач продемонстрировали две такие операции, как операции в Демократической Республике Конго и Сьерра-Леоне. В конфликте в Демократической Республике Конго, которая занимает третье место среди стран Африки по размеру своей территории, участвует ряд государств региона, и он по-прежнему представляет угрозу стабильности в регионе в целом. В соответствии с вынесенными мною 17 января 2000 года рекомендациями в отношении Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) Совет Безопасности санкционировал развертывание сил в составе в общей сложности 5537 военнослужащих. Перед этими силами была поставлена задача обеспечивать охрану баз

материально-технического снабжения для деятельности групп военных наблюдателей общей численностью до 500 человек, которым было поручено наблюдать за выполнением Лусакского соглашения о прекращении огня.

78. С самого начала МООНДРК столкнулась с рядом серьезных проблем, включая постоянные ограничения свободы передвижения ее персонала, вводимые правительством и другими сторонами; неоднократное возобновление боевых действий, в том числе проведение крупных военных наступательных операций, в нарушение режима прекращения огня; а также трудности с материально-техническим снабжением, обусловленные плачевным состоянием инфраструктуры в Демократической Республике Конго и большими размерами территории страны. На операциях МООНДРК постоянно сказываются глубокая подозрительность сторон по отношению друг к другу и, время от времени, враждебное отношение к самой Организации Объединенных Наций.

79. В Сьерра-Леоне положение в целом остается напряженным и критическим. Начавшиеся в мае 2000 года непрекращающиеся случаи неспровоцированных нападений на персонал Организации Объединенных Наций и задержаний ее сотрудников, совершаемых боевиками Объединенного революционного фронта, серьезно подрывают перспективы установления мира в этой стране и продолжают создавать серьезные трудности для деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне.

80. Несмотря на трудности с осуществлением деятельности, я разделяю подтвержденное как Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС), так и Советом Безопасности мнение о том, что общие положения заключенного в июле 1999 года Ломейского соглашения о мире продолжают иметь важное значение как основа для продвижения по пути к установлению прочного мира. Вместе с тем, чтобы Миссия имела достаточные военные возможности, требующиеся для достижения предусмотренных в Соглашении о мире широких целей, по-прежнему жизненно необходима решительная и согласованная поддержка со стороны соседних государств и субрегиональных организаций, в частности ЭКОВАС, а также со стороны государств,

предоставляющих войска, и международного сообщества.

81. В Западной Сахаре, хотя после согласования плана урегулирования конфликта между Марокко и Фронтом ПОЛИСАРИО прошло девять лет, план урегулирования еще не выполнен и ситуация остается непростой. В моем последнем докладе Совету Безопасности о Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) я представил ряд соображений, которые могли бы содействовать урегулированию многочисленных проблем, связанных с осуществлением плана урегулирования. Присутствие МООНРЗС по-прежнему имеет решающее значение для недопущения обострения этого конфликта.

82. В Косово и Восточном Тиморе перед Организацией Объединенных Наций стоят трудные задачи иного рода. В Косово Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) продолжала тесно взаимодействовать с силами международного присутствия по безопасности (СДК) в целях создания безопасных условий для всех жителей этого края.

83. Особо трудной задачей являлось установление и обеспечение соблюдения принципа господства права в Косово. В сотрудничестве с ОБСЕ Миссия осуществляет всеобъемлющую стратегию, направленную на восстановление и реформирование судебной, полицейской и пенитенциарной систем. МООНК также достигла прогресса в обеспечении непосредственного привлечения местного населения к участию в управлении краем. Это участие еще более расширится после проведения муниципальных выборов в конце текущего года. При содействии со стороны Европейского союза был достигнут заметный прогресс в создании в Косово макроэкономических основ. Что касается гуманитарной деятельности, то Комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев и ее сотрудники в Косово совместно с основными партнерами в рамках системы Организации Объединенных Наций, Международной федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и неправительственными организациями успешно решали трудные задачи, связанные с

удовлетворением потребностей в чрезвычайной помощи в Косово на протяжении зимнего периода. В результате этого в конце июня была свернута деятельность в рамках гуманитарного компонента МООНК, и Миссия в настоящее время сосредоточивает внимание на восстановлении и развитии.

84. Присутствие Организации Объединенных Наций в Косово дополняет прилагаемые ею на протяжении длительного времени усилия в этом регионе, в частности через посредство Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ), которая продолжает оказывать содействие в установлении господства права в контексте осуществления Дейтонско-парижского мирного соглашения. После напряженных усилий по преодолению политических препятствий в июне 2000 года МООНБГ наконец смогла создать первое подразделение новой многоэтнической государственной пограничной службы. Эта служба является первым и единственным органом по поддержанию правопорядка, который в настоящее время представляет собой совместное государственное ведомство, а не ведомство одного из этнических образований. Вместе с тем прогресс в усилиях по устранению этнических диспропорций в составе полицейских сил достигается крайне медленно.

85. В прошедшем году имели место чрезвычайные события в Восточном Тиморе. В ходе общенародного опроса, проведенного в этой территории 30 августа 1999 года, 78,5 процента участников отвергли вариант автономии, который был предложен Индонезией, и тем самым отдали свое предпочтение переходу к независимости под эгидой Организации Объединенных Наций. К сожалению, успех этого мероприятия был омрачен последовавшими актами насилия, разрушениями и насильственным перемещением сотен тысяч восточнотиморцев, что явилось прямым результатом невыполнения индонезийскими властями их обязанностей по обеспечению безопасности в соответствии с соглашениями от 5 мая 1999 года.

86. Оперативные и решительные меры, принятые Советом Безопасности, который санкционировал развертывание Международных сил в Восточном Тиморе (МСВТ), возглавляемых Австралией, и

последующее учреждение ВАООНВТ помогли закрыть длинную и печальную главу в истории Восточного Тимора. Хотя в решении сложной и трудной задачи восстановления Восточного Тимора и подготовки этой территории к полной независимости наблюдаются определенные сдвиги, прилагаемые усилия сопряжены с огромными трудностями. Необходимыми условиями достижения успеха являются политическая мудрость, терпение и широкое сотрудничество и координация на международном и местном уровне, и сотрудничество между ВАООНВТ и восточнотиморцами осуществляется активно и в духе доброй воли. ВАООНВТ намеревается постепенно расширить участие восточнотиморцев в управлении, с тем чтобы обеспечить плавный переход к независимости. Конструктивная позиция президента Индонезии Абдурахмана Вахида и руководства Восточного Тимора, в частности Шананы Гужмана, закладывает хороший фундамент для нормальных отношений в будущем.

87. Хотя при проведении упомянутых операций мы сталкивались с серьезными трудностями и ограниченностью ресурсов, я с чувством удовлетворения отмечаю, что в прошедшем году произошло значительное сокращение уровня присутствия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Таджикистане.

88. Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике, которая завершила свою работу в феврале 2000 года, сыграла решающую роль в восстановлении мира и безопасности в этой стране. Она также содействовала созданию благоприятных условий для проведения выборов, перестройки сил безопасности, профессиональной подготовки национальной полиции и жандармерии и проведения крупных экономических и социальных реформ в стране. За прошедший после этого период с согласия Совета Безопасности я учредил Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства. Это новое отделение будет оказывать содействие правительству и народу Центральноафриканской Республики в мирном процессе и помогать укреплению демократических институтов, ускорению социально-экономического восстановления и обеспечению уважения прав человека и законности, демонстрируя имеющиеся

значительные возможности в деле содействия миру и национальному примирению в тех случаях, когда миссии проводятся при наличии четкого мандата, надлежащих ресурсов, приверженности сторон и постоянной поддержки международного сообщества.

89. Как и в Центральноафриканской Республике, наша цель в Гвинее-Бисау и Либерии, где также имеются отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства, заключается не просто в решении неотложных задач постконфликтной стабилизации, но и в содействии обеспечению прочного мира в более долгосрочной перспективе. В этих и других странах Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с местными участниками стремится устранить коренные причины конфликта и тем самым свести к минимуму вероятность возобновления насилия.

90. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Таджикистане, которое было учреждено в мае 2000 года, обеспечит политическую основу и руководство деятельностью системы Организации Объединенных Наций в области миростроительства в этой стране. Оно будет опираться на успешные результаты более чем семилетних миротворческих усилий Организации Объединенных Наций и ее усилий по поддержанию мира в Таджикистане. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане, работая в тесном сотрудничестве с государствами-гарантами в регионе и международными организациями, оказывала таджикским сторонам помощь в преодолении многочисленных препятствий на пути к миру, национальному примирению и развитию. Однако конфликт в соседнем Афганистане и сложности внутренней политики указывают на то, что нельзя исключать возможность возобновления нестабильности. Поэтому важное значение для способности Таджикистана сохранять и упрочить достижения в рамках мирного процесса будет иметь продолжающаяся поддержка международного сообщества в постконфликтный период.

91. Еще одним примером страны, в которой присутствие Организации Объединенных Наций недавно претерпело изменения, служит Гаити. В этом случае перемены произошли после завершения серии разворачивавшихся с 1995 года миссий по поддержанию мира, включая совместную

Международную гражданскую миссию Организации Объединенных Наций/Организации американских государств в Гаити. Этим многоаспектным миссиям поручалось не восстанавливать или поддерживать мир после вооруженного конфликта, а урегулировать серьезный внутренний кризис путем восстановления демократии, улучшения положения дел с уважением прав человека и проведения реформы государственных институтов, в первую очередь полиции.

92. Для закрепления достижений Миссии я рекомендовал Генеральной Ассамблее учредить Международную гражданскую миссию поддержки в Гаити (МГМПГ), которая взяла на себя задачу оказания содействия в происходящем переходе к демократическому конституционному правлению. МГМПГ осуществляет свою деятельность по трем основным направлениям: права человека, полиция и правосудие.

93. Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Гватемале по-прежнему является крупнейшей миссией Организации Объединенных Наций, занимающейся миростроительством. Она продолжает оказывать добрые услуги и выполнять консультационные функции и функции в области общественной информации в поддержку осуществления мирных соглашений. Вместе с тем многие основные реформы все еще не завершены. Хотя 2000 год является последним годом официального графика осуществления, стороны соглашений предложили продлить сроки осуществления. В этой связи я провожу консультации относительно средств укрепления процесса миростроительства, что позволит мне вынести надлежащую рекомендацию Генеральной Ассамблее.

94. На практике миростроительство предусматривает выдвижение инициатив, содействующих поощрению национального примирения и справедливости, уважению прав человека и законности, и организацию свободных и справедливых выборов. Оно также включает меры по созданию благоприятных условий для устойчивого экономического роста, который является одной из необходимых предпосылок для восстановления. Преследуя эти цели, наши отделения поддерживают регулярные контакты с соответствующими странами-донорами и

представителями международных финансовых учреждений.

95. Деятельность Организации Объединенных Наций в области миростроительства подкрепляется более тесными рабочими отношениями между операциями в пользу мира и местными отделениями Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Такие отделения в настоящее время имеются в Боснии, Бурунди, Демократической Республике Конго, Камбодже, Колумбии, Союзной Республике Югославии и Хорватии.

96. Еще один перспективный аспект нашей работы в области миростроительства связан с разминированием. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, Департамента операций по поддержанию мира совместно со своими партнерами в миссиях по всему миру оказывает помощь в обнаружении и обезвреживании мин, что становится все более масштабной задачей, поскольку число стран, затронутых этой проблемой, продолжает увеличиваться, а в странах, где уже проводилось разминирование, вновь устанавливаются мины. Эти события еще большим грузом ложатся на имеющиеся ограниченные ресурсы. Однако доступ к ресурсам — это лишь часть проблемы, и я хотел бы вновь подчеркнуть необходимость осудить производство, распространение и применение этого неизбирательного вида оружия.

Помощь в проведении выборов

97. Организация Объединенных Наций оказывает помощь структурам, занимающимся проведением выборов, по двум соображениям, а именно: в целях укрепления административного потенциала для проведения вызывающих доверие, транспарентных и справедливых выборов и в целях оказания содействия в укреплении учреждений, необходимых в период после проведения выборов. В среднесрочной и долгосрочной перспективе такая помощь нацелена на предотвращение сбоев в деятельности демократических институтов и их подрыва, что иногда может происходить после проведения первых выборов в переходных обществах, а также на стабилизацию самих структур, занимающихся проведением выборов.

98. Оказание помощи в проведении выборов является одним из важнейших компонентов общей стратегии системы Организации Объединенных Наций в области миростроительства и демократизации. За последние восемь лет произошло существенное увеличение числа и повышение сложности получаемых Организацией Объединенных Наций просьб об оказании помощи в проведении выборов. Со времени своего создания в 1992 году Отдел по оказанию помощи в проведении выборов предоставил различного рода помощь — от организации выборов до предоставления технической поддержки — в проведении 150 выборов. В прошедшем году следует особо отметить участие Организации Объединенных Наций в процессе выборов в Мексике и Нигерии.

Санкции

99. Санкции, как показывает опыт, не всегда приносят одинаковые результаты в плане побуждения к выполнению резолюций Совета Безопасности, и в последние годы их эффективность все чаще ставится под сомнение. В связи со всеобъемлющими экономическими санкциями высказывается обеспокоенность по поводу их негативных последствий для гражданского населения и соседних государств, которые, хотя их торговые отношения страдают от санкций, не получают компенсации за понесенный ущерб. Слишком часто санкции ложатся бременем на простых людей, а не на авторитарные режимы, против которых они направлены. Как это ни парадоксально, образуя сами эти режимы политическая элита зачастую получает экономическую выгоду от черных рынков, возникающих для обхода санкций, призванных оказать на нее давление.

100. Поэтому я разделяю формирующееся среди государств-членов консенсусное мнение о том, что необходимо усовершенствовать разработку и порядок применения санкций Совета Безопасности и ужесточить их режимы, с тем чтобы обеспечить более оперативное и действенное реагирование на нынешние и будущие угрозы международному миру и безопасности. Будущие режимы санкций следует разрабатывать таким образом, чтобы имелось как можно больше шансов заставить тех, против кого они направлены, выполнять резолюции Совета

Безопасности при одновременном сведении к минимуму негативных последствий санкций для гражданского населения и соседних и других затрагиваемых государств.

101. Обсуждение вопроса о санкциях, проведенное в Совете Безопасности в апреле, и последовавшее за этим учреждение неофициальной рабочей группы Совета, мандат которой предусматривает подготовку общих рекомендаций относительно путей повышения эффективности санкций, продемонстрировали готовность Совета рассмотреть практические шаги по совершенствованию режимов санкций. Это является позитивным событием, которое должно помочь Совету в осуществлении контроля за процессом преобразования санкций в более мощное средство сдерживания и предотвращения конфликтов.

Разоружение

102. Разоружение является одним из важнейших элементов стратегии Организации Объединенных Наций в вопросах мира и безопасности. Шаги по сокращению уровня вооружений и ограничению распространения не только укрепляют безопасность в мире благодаря снижению вероятности конфликтов, но также и ослабляют искушение для государств встать на путь дорогостоящей гонки вооружений. Последние данные свидетельствуют о том, что в 1999 году мировые военные расходы увеличились впервые за период после окончания холодной войны и составили в общей сложности порядка 780 млрд. долл. США, или 2,6 процента от общемирового валового национального продукта.

103. Несмотря на определенный прогресс в сокращении ядерных вооружений — в частности ратификацию Российской Федерацией второго Договора о сокращении стратегических вооружений (Договор о СНВ-2), — международное сообщество глубоко обеспокоено той сохраняющейся опасностью, которую представляют собой такое оружие. В этой связи весьма важное значение имеют результаты Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора. Недвусмысленное обязательство обладающих ядерным оружием государств достичь полной ликвидации своих ядерных арсеналов, новые энергичные усилия по

новые энергичные усилия по прекращению глобального распространения ядерного оружия и повышение стандартов, регулирующих использование ядерной энергии в мирных целях, дают основания для оптимизма, поскольку все эти вопросы имеют ключевое значение для безопасности народов, представленных в Организации Объединенных Наций. Вместе с тем многое еще предстоит сделать. Придание Конвенции по химическому оружию универсального характера и скорейшее проведение переговоров по протоколу об укреплении Конвенции о биологическом оружии — вполне достижимые цели; я настоятельно призываю стремиться к их реализации.

104. Хотя в прошедшем году число государств, ратифицировавших Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, увеличилось, проблемы, препятствующие его вступлению в силу, сохраняются, особенно после того, как в октябре 1999 года сенат Соединенных Штатов отклонил его ратификацию. Крайне важно осуществить Заключительную декларацию Конференции по содействию вступлению в силу этого договора, которая состоялась в октябре. Поэтому я вновь обращаюсь ко всем государствам с призывом ратифицировать этот договор, особенно к тем государствам, ратификация которыми необходима для его вступления в силу.

105. В прошлом году я обратил внимание на опасность, которую представляют собой создание и испытание ракет большой дальности. Хотя такая опасность сохраняется, существует также угроза с другой стороны, а именно: растущее давление в целях развертывания национальных систем противоракетной обороны. В научных кругах широко распространены скептицизм относительно того, что такие системы смогут когда-либо работать эффективно, и реальная обеспокоенность тем, что их развертывание может привести к новой гонке вооружений, подрвать политику в области ядерного разоружения и нераспространения и создать новые стимулы к распространению ракет. Я надеюсь, что государства очень тщательно взвесят эти факторы, прежде чем вступить на путь, который может поставить под угрозу Договор по противоракетной обороне и который, возможно, ослабит, а не укрепит глобальную безопасность.

106. Что касается обычных вооружений, то в настоящее время ведется подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, намеченной на 2001 год. Поскольку от такого оружия гибнет наибольшее число людей в большинстве войн, результаты этой конференции имеют чрезвычайно важное значение. Мы должны снизить риск для людей, которым это оружие угрожает

в первую очередь, в том числе для детей, которых зачастую используют в качестве солдат, применяющих такое оружие. Определенный прогресс уже наблюдается, поскольку государства ужесточают законодательные положения, регулирующие экспорт оружия, и собирают и уничтожают излишки оружия. В качестве практических мер разоружения на общинном уровне конкретные результаты приносят такие нетрадиционные подходы, как программы «оружие в обмен на развитие» и «оружие в обмен на продовольствие». Этому прогрессу удалось достичь благодаря тесному взаимодействию между государствами, деловыми кругами, группами гражданского общества и международным сообществом.

107. Хотя Организация Объединенных Наций является всемирной организацией, она признает, что важную роль в укреплении безопасности могут также играть региональные подходы к контролю над вооружениями и разоружению. Активизирована деятельность трех региональных центров Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения, однако хроническая нехватка ресурсов, к сожалению, по-прежнему ограничивает эффективность их работы.

108. В ходе Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора неправительственные организации, занимающиеся вопросами разоружения, имели беспрецедентную возможность довести свои мнения до сведения государств-участников на специально организованном с этой целью заседании. Они также продолжали играть неофициальную, но жизненно важную роль наблюдателей в рамках Оттавской конвенции по противопехотным минам. Я надеюсь, что при принятии решения относительно порядка участия неправительственных организаций в конференции по стрелковому оружию в 2001 году государства-члены будут учитывать тот конструктивный вклад, который вносит в разоружение гражданское общество.

Глава II

Выполнение гуманитарных обязательств

109. Истекший год был отмечен чрезвычайными гуманитарными ситуациями, которые далеко превзошли самые пессимистические прогнозы. Не утихая продолжались затянувшиеся конфликты в Анголе, Афганистане, Демократической Республике Конго, Колумбии, Сомали, Судане и Шри-Ланке. Разразились новые либо обострились старые кризисы в Республике Конго, Косово, Восточном Тиморе, Чечне и между Эфиопией и Эритреей. В результате проводимых правительством программ массового принудительного переселения ухудшилась обстановка в Бурунди; к серьезным гуманитарным последствиям привела вспышка насилия, происшедшая в мае 2000 года в Сьерра-Леоне. Бремя этих ожесточенных конфликтов по-прежнему несут мирные жители: они становятся жертвами прямых нападений, неизбирательных обстрелов, изнасилований и сексуальных истязаний, принудительного переселения, лишения или ограничения доступа к гуманитарной помощи и целого ряда других нарушений прав человека.

110. Наряду с этими сложными чрезвычайными ситуациями опустошительные стихийные бедствия вновь произошли во многих развивающихся странах. Монголия, Турция, Индия, Венесуэла и южная часть Африки, в частности, серьезно пострадали от снегопадов, землетрясений, циклонов, оползней и наводнений, на Африканском Роге свирепствует засуха, которая также усиливается в Центральной Азии. Количество и масштабы стихийных бедствий быстро растут, требуя более широкого международного сотрудничества в области оказания помощи пострадавшему от них населению.

Координация гуманитарной деятельности

111. В прошлом году улучшение координации международной гуманитарной деятельности было обусловлено применением новаторских подходов к действиям в условиях масштабных чрезвычайных ситуаций в Косово и Восточном Тиморе и необходимостью решать задачи, связанные с

предоставлением защиты вынужденным переселенцам и гражданскому населению, во время вооруженного конфликта. В ответ на гуманитарный кризис на Балканах Управление по координации гуманитарной деятельности откомандировало своих сотрудников для выполнения координационных функций в поддержку той ведущей роли, которую играет в регионе Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Они помогли создать Группу по преодолению последствий чрезвычайной ситуации в Албании, а затем их силами были созданы Межучрежденческая координационная группа и Информационный центр гуманитарного сообщества в Косово.

112. В связи с восточнотиморским кризисом Управление по координации гуманитарной деятельности немедленно направило старшего координатора по гуманитарным вопросам, который возглавил межучрежденческую команду специалистов. Благодаря этому была обеспечена жизненно важная координация в период до создания гуманитарного компонента Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ). Кроме того, Управление оказывало моему Специальному представителю по Восточному Тимору содействие в разработке структуры гуманитарного компонента ВАООНВТ, комплектовании его штатов и обеспечении его первоначального финансирования.

113. Была определена схема межучрежденческих действий по решению проблемы быстрого увеличения численности внутренних перемещенных лиц в ряде стран, включая Анголу, Афганистан, Бурунди, Демократическую Республику Конго и Колумбию. Координатор чрезвычайной помощи и члены Межучрежденческого постоянного комитета тоже активизировали свои усилия по улучшению координации и реализации программ в интересах внутренних перемещенных лиц.

114. Поскольку внутренние перемещенные лица по определению остаются гражданами своей страны, международные действия в конкретных ситуациях

планируются в сотрудничестве с правительствами и местными властями каждой затронутой данной проблемой страны. Стало уже вполне ясно, что необходимо пересмотреть механизмы международного реагирования и согласовать более четкий порядок ответственности и подотчетности. Был выполнен ряд обзоров, и подготовлен установочный документ по вопросам защиты внутренних перемещенных лиц. Центральный тезис этого документа состоит в том, что ответственность за внутренних перемещенных лиц лежит в первую очередь на их национальном правительстве, хотя там и признается, что в некоторых конфликтных ситуациях способность и готовность властей к выполнению своих обязанностей может быть недостаточной или вообще отсутствовать. В связи с этим в установочном документе гуманитарным учреждениям настоятельно рекомендуется сотрудничать с национальными и местными властями и другими соответствующими сторонами с целью поддержки и дополнения их усилий, осуществляемых в интересах перемещенных лиц. Принимая эти руководящие принципы, Межучрежденческий постоянный комитет стремился устранить некоторые из неясностей, мешающих эффективным гуманитарным действиям в кризисных ситуациях.

115. Комитет выступает также за усиление правовой и физической защиты гражданского населения, затронутого вооруженным конфликтом. В сентябре 1999 года я представил Совету Безопасности свой доклад о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, где приводится 40 рекомендаций, призванных уменьшить угрозы, которым подвергаются мирные жители во время вооруженного конфликта. В ноябре этот доклад был препровожден Генеральной Ассамблее. Совет Безопасности принял несколько резолюций в поддержку моих рекомендаций и обязался уделять особое внимание защите и правам детей в вооруженных конфликтах. Эти резолюции представляют собой важную веху в давних усилиях гуманитарного сообщества по обеспечению того, чтобы причины гуманитарных кризисов рассматривались в политической плоскости на самом высоком международном уровне.

116. Отклик на совместные межучрежденческие призывы о финансировании на 2000 год был до сих пор разочаровывающим. По состоянию на 30 июня

2000 года, т.е. к середине цикла, обозначенного в призыве, мобилизовано было только 34 процента от общего объема требуемых средств. Эта сумма в процентном отношении меньше суммы взносов, объявленных к тому же моменту в прошлом году в ответ на совместные призывы 1999 года, несмотря на признанное повышение качества призывов. Прилагаются дальнейшие усилия к тому, чтобы укрепить процесс обращения с совместными призывами в предстоящем году, причем рассматриваются более творческие подходы, которые помогли бы мобилизовать ресурсы на эти «забытые» чрезвычайные нужды.

117. В совместных призывах 2000 года впервые стали фигурировать просьбы о выделении финансовых средств на решение задач в сфере безопасности — 8,5 млн. долл. США на подобные мероприятия в 10 странах и регионах. В будущем все совместные призывы будут включать всеобъемлющий обзор потребностей, связанных с обеспечением безопасности.

118. Усилия по повышению эффективности действий Организации Объединенных Наций в связи с растущим числом стихийных и природных бедствий включают назначение Управлением по координации гуманитарной деятельности региональных консультантов по преодолению стихийных бедствий в Азии, Латинской Америке и Тихоокеанском регионе. Консультанты предоставляют правительствам и региональным структурам рекомендации и практическую помощь в обеспечении готовности на случай стихийных бедствий. Они также помогают в развертывании групп Организации Объединенных Наций по оценке стихийных бедствий и координации из охваченного бедствием региона и других районов мира.

119. В 1999 году эти группы развертывались 12 раз. Кроме того, Управление по координации гуманитарной деятельности оказало содействие членам Международной консультативной группы по проведению поисково-спасательных работ в координации деятельности международных поисково-спасательных команд, которые высылались в районы бедствий после землетрясений на трех континентах.

120. Государства-члены признали достижения Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий и необходимость

продолжения деятельности по уменьшению такой опасности под руководством системы Организации Объединенных Наций в резолюции 1999/63 Экономического и Социального Совета и резолюции 54/219 Генеральной Ассамблеи в дальнейших мерах по уменьшению опасности бедствий. Новая стратегия помогает людям противостоять воздействию вредоносных стихийных, техногенных и экологических факторов и снижать их социально-экономические издержки. Данная инициатива направлена также на то, чтобы стратегии предотвращения риска стали органической частью деятельности в области устойчивого развития. За истекший год усилился акцент на многоплановые подходы к уменьшению опасности бедствий. Приоритетное место здесь отводится использованию научно-технических достижений, позволяющих снижать опасность бедствий, и вовлечению местного руководства и коллективов граждан в процессе выработки устойчивых долгосрочных стратегий уменьшения опасности бедствий на региональном и национальном уровнях. Для содействия внедрению этого нового многопланового подхода учреждена межучрежденческая целевая группа. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) председательствует в рабочей группе, которой поручено разрабатывать меры по количественному определению показателей риска, уязвимости и степени воздействия, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде — в рабочей группе по системам раннего оповещения, а Всемирная метеорологическая организация — в рабочей группе по прогнозированию социально-экономических последствий будущих проявлений феномена Эль-Ниньо, изменений и переменчивости климатических условий.

Оказание гуманитарных услуг

121. За истекший год в числе районов, получавших гуманитарную помощь Организации Объединенных Наций, фигурировали: Ангола, Афганистан, Бурунди, Венесуэла, Восточный Тимор, Демократическая Республика Конго, Колумбия, Косово, Мозамбик, Монголия, Республика Конго, Российская Федерация, Руанда, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Турция, Уганда и район Великих озер в Африке.

122. В 1999 году Мировая продовольственная программа (МПП) оказала продовольственную помощь почти 89 миллионам человек во всем мире, во многих случаях в рамках операций по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению. Число получателей помощи увеличилось по сравнению с аналогичным показателем за 1998 год на 17 процентов. Около 41 миллиона человек из тех, кому была оказана помощь, — это пострадавшие от стихийных бедствий. Кроме того, оказана помощь еще примерно 18 миллионам человек из числа менее защищенных категорий гражданского населения, оказавшегося в конфликтных ситуациях, включая внутренних перемещенных лиц и беженцев.

123. На 75 процентов контингент тех, кто был охвачен гуманитарной деятельностью МПП в 1999 году, — это женщины и дети. Руководствуясь установками Межучрежденческого постоянного комитета и политикой «Обязательства в отношении женщин», МПП и ее партнеры ведут в рамках почти всех текущих гуманитарных операций целенаправленную работу по гендерным аспектам и социальным измерениям отсутствия продовольственной безопасности, стремясь сделать учет гендерных соображений неотъемлемой частью программ гуманитарной помощи.

124. Реакция МПП на стремительную эскалацию кризисов, например на Балканах и в Восточном Тиморе, продемонстрировала способность этой Программы содействовать эффективной координации продовольственной помощи и оказывать материально-техническую и телекоммуникационную поддержку партнерам по гуманитарной деятельности с самого начала таких кризисов. Сейчас МПП и ее партнеры в состоянии быстро разрабатывать стратегии скоординированного вмешательства, ориентированные на нужды наиболее уязвимых слоев населения.

125. Благодаря повышению своих возможностей в плане анализа и прогнозирования МПП стала одним из первых учреждений, обнаруживших признаки надвигающегося и вызванного засухой регионального кризиса с продовольствием на Африканском Роге в конце 1999 года и предупредивших международное сообщество о серьезности ситуации. В ответ на разразившийся кризис я назначил в марте 2000 года Директора-

исполнителя МПП своим Специальным представителем по проблемам засухи на Африканском Роге.

126. Большое внимание Мировая продовольственная программа продолжает уделять вопросу безопасности персонала. В 1999 году погибло семь сотрудников, работавших на местах. МПП неустанно работает над повышением способности Организации защитить свой персонал, работающих на местах, и к настоящему времени почти весь персонал прошел инструктаж по вопросам безопасности.

127. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) обеспечивает раннее оповещение о приближающихся продовольственных кризисах, готовит информацию об урожае и запасах продовольствия, оценивает экстренные потребности в сельскохозяйственном секторе, предоставляет средства сельскохозяйственного производства, позволяющие людям самим обеспечивать себя продовольствием и сокращать свою зависимость от продовольственной помощи, помогает правительствам преодолевать кризисы и дает технические консультации неправительственным организациям, занимающимся вопросами сельского хозяйства.

128. Благодаря финансированию со стороны доноров и таких партнеров из системы Организации Объединенных Наций, как МПП, УВКБ и ПРООН, ФАО вместе с ее партнерами из числа неправительственных организаций удалось провести крупные кампании по снабжению сельскохозяйственными ресурсами внутренних перемещенных лиц, возвращающихся граждан и беженцев и осуществить оперативно-восстановительные программы. Кроме того, ФАО работала в тесном контакте с МПП и УВКБ над тем, чтобы помочь беженцам, внутренним перемещенным лицам и возвращающимся гражданам, а также предоставившему убежище населению, в повышении своей продовольственной безопасности. ФАО оказала техническую помощь в составлении карт районов бедствий и создании комплексных систем управления информацией для целей организации работы по преодолению последствий бедствий.

129. Приоритетами Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) остаются проведение иммунизации, организация правильного питания, снабжение лекарственными средствами, борьба с эпидемиями и забота о психическом здоровье. В прошлом году ВОЗ привлекла внимание к таким крайне серьезным угрозам здоровью людей во всем мире, как малярия, полиомиелит, ВИЧ/СПИД и материнская смертность. Усилия по преодолению этих проблем были затруднены ростом числа стихийных бедствий и сложных чрезвычайных ситуаций гуманитарного характера. При поддержке центральных руководящих органов Организации были активизированы усилия по повышению готовности представительств ВОЗ в различных странах, а также по своевременной оценке и удовлетворению медико-санитарных нужд населения, пострадавшего от стихийных и антропогенных бедствий.

130. Опираясь на усилившуюся поддержку со стороны региональных представительств и штаб-квартиры, в своей работе на местах ВОЗ сосредоточила внимание на наблюдении за состоянием дел в области здравоохранения и питания, что позволяет получать данные, имеющие важнейшее значение для скоординированного планирования и предоставления помощи как в чрезвычайных обстоятельствах, так и на этапе посткризисного восстановления.

131. В 1999–2000 годах были предприняты особые усилия по искоренению полиомиелита, борьбе с малярией, выработке новых стратегий борьбы с ВИЧ/СПИД и охране материнства в сложных чрезвычайных ситуациях. Кроме того, ВОЗ продолжала следить за справедливым распределением товаров, ввозимых в Ирак на основании резолюции 986 (1995) Совета Безопасности. В районах палестинского самоуправления продолжалась работа по реформированию систем здравоохранения. Высокоприоритетными для Организации вопросами оставались укрепление диалога и координации между национальными и международными органами здравоохранения, а также преодоление разрыва между выздоровлением, реабилитацией и заботой о сохранении здоровья.

132. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) совместно со своими партнерами по Организации Объединенных Наций

и по неправительственному сектору предоставил в прошлом году гуманитарную помощь и защиту более чем 48 миллионам детей и женщин, пострадавших от антропогенных и стихийных бедствий. Откликнувшись на принятую Советом Безопасности в августе 1999 года резолюцию, в которой подчеркивалась необходимость более широких и эффективных усилий по защите детей, оказавшихся в зоне вооруженного конфликта, ЮНИСЕФ разработал целостный комплекс программ и мероприятий для детей и матерей в условиях чрезвычайных ситуаций, включая уход за детьми, дошкольное и начальное школьное обучение, организацию досуга, а также санитарное и диетическое просвещение. Кроме того, ЮНИСЕФ расширил поддержку, оказываемую им программам демобилизации и реинтеграции детей в Сьерра-Леоне и Демократической Республике Конго, и укрепил и расширил программы в Анголе, Демократической Республике Конго, Косово и Восточном Тиморе, призванные содействовать воссоединению семей, разлученных конфликтами. В Албании, бывшей Югославской Республике Македонии и Турции была организована психосоциальная помощь детям, пострадавшим от конфликта и вынужденным покинуть родные места. В Косово, Восточном Тиморе и во многих других чрезвычайных ситуациях поддержка со стороны ЮНИСЕФ в деле налаживания базового образования и обучения помогла вернуть детям в некоторой степени ощущение нормальной жизни.

133. На протяжении года проводились национальные дни иммунизации в рамках усилий по искоренению полиомиелита в Анголе, Афганистане, Бурунди, Демократической Республике Конго, Корейской Народно-Демократической Республике, Судане и Объединенной Республике Танзании. При проведении этих кампаний в странах, где бушевали конфликты, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) путем переговоров добивался провозглашения «дней спокойствия», с тем чтобы дети могли пройти иммунизацию в безопасных условиях.

134. В 1999 году ЮНИСЕФ провозгласил Глобальную повестку дня в интересах мира и безопасности в стремлении придать целенаправленность международным усилиям по

улучшению положения детей и женщин в вооруженных конфликтах. Комплекс задач, представленный Совету Безопасности Директором-исполнителем, предусматривает прекращение использования детей в качестве солдат; защиту детей от последствий санкций; включение конкретных положений, направленных на улучшение положения детей, в планы миростроительства; недопущение безнаказанности военных преступников, особенно тех, которые совершили преступления против детей; раннее предупреждение и превентивные меры в интересах детей; и повышении эффективности мер по обеспечению безопасности работников гуманитарных организаций.

135. За истекший год мой Специальный представитель по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах сосредоточил усилия на вовлечении региональных и межправительственных организаций и структур гражданского общества в работу по облегчению положения детей в вооруженных конфликтах и пропаганде применения соответствующих норм и стандартов; повышении возрастной границы при вербовке молодых людей и привлечении их к участию в вооруженном конфликте; рассмотрении трансграничной проблематики, затрагивающей интересы детей, с уделением особого внимания региону Западной Африки; усилиях с целью предать правосудию тех, кто совершил нарушения международных прав человека и норм гуманитарного права; работе по обеспечению защиты прав детей в рамках процедур доказывания и процессуальных норм международных уголовных судов и поощрении участия детей и молодых людей в усилиях по миротворчеству и миростроительству.

136. Я удовлетворен тем, что в нынешнем году Совет Безопасности, основываясь на более общей резолюции 1261 (1999), принял очередную резолюцию 1314 (2000) по проблемам детей, затронутых вооруженным конфликтом, в которой устанавливается ряд конкретных положений по защите затронутых войной детей. Кроме того, я с большим удовлетворением объявляю, что в результате этих инициатив обязательства по защите детей взяли на себя правительства Бурунди, Колумбии, Руанды, Судана и Сьерра-Леоне.

137. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским

беженцам и организации работ (БАПОР) использует сочетание гуманитарных стратегий и стратегий в области развития, обеспечивая услуги в области образования, здравоохранения и чрезвычайной помощи для примерно 3,7 млн. беженцев в пяти оперативных районах: в Иордании, Ливане, на Западном берегу, в секторе Газа и в Сирийской Арабской Республике. В мае 2000 года Агентство отпраздновало пятидесятую годовщину оказания услуг на местах. Работа БАПОР, осуществляемая в основном более чем 20 000 преданными своему делу местными сотрудниками, продолжает приносить впечатляющие результаты, достигаемые нередко при весьма сложных обстоятельствах, в том числе в условиях чрезвычайных и конфликтных ситуаций. Однако острый дефицит средств в бюджете Агентства неизбежно оказывает негативное воздействие на уровень и качество услуг. Чтобы Агентство могло справиться с задачами, которые, безусловно, возникнут перед ним в ближайшие годы, необходимо обеспечить и увеличить объем добровольных донорских поступлений, от которых зависит эффективность работы БАПОР.

138. Признавая уникальную роль Межучрежденческого постоянного комитета в укреплении репродуктивного здоровья и предотвращения изнасилований в чрезвычайных ситуациях, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) стал в апреле 2000 года полноправным членом МПК. Ознакомившись с результатами оценки масштабов сексуального насилия в отношении косовских женщин, ЮНФПА открыл в Косово отделение для возобновления услуг по охране репродуктивного здоровья и предоставления консультаций и услуг женщинам и их семьям. Были переработаны руководящие указания, содержащиеся в межучрежденческом полевом справочнике по вопросам охраны репродуктивного здоровья в ситуациях, связанных с беженцами, и для сотрудников из ЮНФПА, других учреждений Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и национальных ведомств, были организованы учебные мероприятия по использованию руководящих указаний и в целях их ознакомления с потребностями беженцев в области репродуктивного здоровья. Кроме того, ЮНФПА участвовал в проводившихся в рамках Департамента операций по поддержанию мира

обсуждениях по вопросам профилактики ВИЧ в миссиях по поддержанию мира. На своей ежегодной сессии в июне 2000 года Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА одобрил использование до 1 млн. долл. США из специальных средств ЮНФПА, предназначенных для осуществления межрегиональных программ, в качестве исходной базы для мобилизации внебюджетных ресурсов на решение этой проблемы.

139. Неотъемлемым компонентом общего механизма планирования ПРООН является сокращение числа и уменьшение степени воздействия сложных чрезвычайных ситуаций и бедствий — стихийных, экологических и технологических — и ускорение процесса восстановления в целях обеспечения устойчивого человеческого развития. Основными задачами деятельности по смягчению воздействия бедствий и восстановлению являются: достижение устойчивого сокращения опасности бедствий и защита достижений в области развития; уменьшение числа жертв среди населения и масштабов потерь средств к существованию в связи с бедствиями и обеспечение таких мероприятий по восстановлению в связи с бедствиями, которые способствуют закреплению процесса устойчивого человеческого развития. Для достижения этих целей ПРООН ведет работу в рамках своей системы страновых представителей-резидентов, региональных бюро и специализированных программ, а именно: Отдел устойчивой экологии и энергетики, совместно финансируемый Глобальный экологический фонд и Бюро по борьбе с опустыниванием и засухой. Программа ПРООН по уменьшению опасности стихийных бедствий, являющаяся компонентом ее Отдела оперативной ликвидации последствий стихийных бедствий, является координационным центром, обеспечивающим учет потребностей в уменьшении опасности стихийных бедствий в рамках стратегий в области развития. Центральная задача Отдела состоит в укреплении на всех уровнях способности учреждений принимать более эффективные меры в связи со стихийными бедствиями и поощрять и разрабатывать стратегии уменьшения их опасности.

140. ЮНИСЕФ продолжал пропагандировать Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении и выступать за ее

всеобщую ратификацию. По состоянию на 21 августа 2000 года Конвенцию подписали 133 страны и ратифицировала 101 страна. ПРООН в тесном сотрудничестве с функционирующей в рамках Департамента операций по поддержанию мира Службой по вопросам деятельности, связанной с разминированием, отвечает за поддержку мероприятий по созданию национальных и местных потенциалов и за рассмотрение социально-экономических последствий применения мин. В рамках ПРООН осуществляется 12 текущих программ и выдвинуто 5 новых инициатив, а Группа ПРООН по вопросам деятельности, связанной с разминированием, являющаяся консультативным элементом Отдела оперативной ликвидации стихийных бедствий, отвечает за разработку политики, общую ориентацию и оперативную поддержку программ ПРООН по деятельности, связанной с разминированием.

141. Поскольку этапы оказания чрезвычайной помощи, восстановления, реконструкции и развития зачастую перекрываются в постконфликтных ситуациях, ПРООН приняла всеобъемлющий и комплексный подход к странам, оказавшимся в кризисной ситуации или прилагающим усилия по выходу из кризиса. Для обеспечения эффективности гуманитарных стратегий и стратегий в области развития, посвященных предотвращению кризисов, смягчению их последствий и поощрению устойчивого восстановления, они должны осуществляться согласованно. Для достижения этой цели неотъемлемыми элементами деятельности ПРООН в постконфликтных ситуациях стали мероприятия по созданию потенциала, восстановлению инфраструктуры, укреплению законности и программы реинтеграции, в рамках которых оказывается помощь как перемещенному, так и местному населению.

142. Во всех странах ПРООН ведет работу через посредство системы координаторов-резидентов, уделяя особое внимание совместному планированию, оценке потребностей и местных возможностей, основывающейся на факторах спроса, а не на профиле учреждения, важному значению четко согласованного разделения труда в рамках межучрежденческого сотрудничества и необходимости в более гибких системах финансирования переходных программ. В

настоящее время прилагаются все усилия для поддержки центральной роли национальных властей в управлении этими процессами и для вовлечения всех международных действующих лиц в рамках общего подхода, объединяющего всех участников.

143. С конца 1996 года программа «продовольствие в обмен на нефть», учрежденная Советом Безопасности и находящаяся в ведении Управления Программы по Ираку, дает Ираку возможность продавать нефть и использовать две трети выручки для закупки, с разрешения Комитета по санкциям, гуманитарных товаров и, в последнее время, запасных частей и оборудования для разрушенной инфраструктуры, включая нефтяную промышленность. Тридцать процентов выручки используется Компенсационной комиссией Организации Объединенных Наций в Женеве для выплаты военных репараций. Жесткие ограничения на стоимость нефти, продаваемой в течение каждого 180-дневного периода, были смягчены в 1998 году и полностью сняты в 1999 году. По состоянию на конец июля 2000 года Ирак продал нефти на 32 млрд. долл. США и получил поставок на 8 млрд. долл. США, при этом уже утверждены дополнительные поставки на сумму в 5 млрд. долл. США, которые в настоящее время находятся в пути. Тем не менее в результате действия санкций народ Ирака по-прежнему терпит лишения.

Защита беженцев и оказание им помощи

144. Хотя в глобальном масштабе в период с начала 1999 года до его окончания численность беженцев и лиц, о которых заботится Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, изменилась относительно мало (21,5 миллиона по сравнению с 22,3 миллиона), тем не менее в истекшем году пришлось решать сложные задачи. Конфликты в Косово, Восточном Тиморе и Чечне (Российская Федерация) были главными объектами внимания средств массовой информации и поглотили значительную долю ресурсов УВКБ, хотя по всему миру, особенно в Африке, возникали многочисленные другие гуманитарные кризисы, которые не получили столь широкого освещения в средствах массовой информации. В результате этих различных ситуаций

с дилеммами и необходимостью принятия сложных решений сталкивалось не только учреждение Организации Объединенных Наций по делам беженцев, но и более широкое гуманитарное сообщество.

145. В Косово широкомасштабная чрезвычайная ситуация, возникшая в конце марта 1999 года, привела к исходу свыше 800 000 человек, а уже через 10 недель за этим последовало одно из наиболее впечатляющих в современной истории обратных перемещений населения, в результате чего гуманитарные учреждения были вынуждены переключиться с осуществления крупномасштабной операции по оказанию чрезвычайной помощи на деятельность по поддержке возвращающихся беженцев и их реинтеграции. Продолжение этнического насилия в Косово, прежде всего со стороны этнических албанцев в отношении сербского и цыганского меньшинств, подрывает одну из провозглашенных целей международных действий — сохранение многоэтнического общества в Косово. В таких непростых условиях УВКБ старается обеспечить плавный переход к долгосрочной реконструкции и уже передало свои функции главы гуманитарного компонента Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово компонентам гражданской администрации и экономического восстановления. В других районах этого региона в первой половине 2000 года наблюдались обнадеживающие признаки возвращения групп меньшинств в свои дома в Боснии и Герцеговине и Хорватии.

146. В результате ожесточенного конфликта в Восточном Тиморе было перемещено свыше 75 процентов жителей, многие из которых перебрались в Западный Тимор. После размещения в октябре многонациональных сил под руководством Австралии тысячи беженцев начали возвращаться домой. УВКБ и его партнеры обеспечили защиту и помощь примерно 160 000 беженцев, в том числе провели большую работу по реконструкции жилья в Восточном Тиморе. Ввиду продолжающегося запугивания беженцев в лагерях в Западном Тиморе необходимо дальнейшее оказание гуманитарной помощи в регионе.

147. Ситуация вокруг Чечни резко ухудшилась во второй половине 1999 года, в результате чего свыше

200 000 человек переместилось в соседние республики, еще несколько тысяч — в Грузию, а некоторые беженцы еще дальше — в Казахстан. В тесном сотрудничестве со своими партнерами в рамках системы Организации Объединенных Наций — Международной федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и неправительственными организациями — УВКБ продолжала оказывать помощь этим вынужденным переселенцам и беженцам, несмотря на существенные ограничивающие факторы оперативного характера. Обеспечивается также оказание ограниченной помощи тем, кто возвращается в Чечню на добровольной основе.

148. Эскалация войны между Эритреей и Эфиопией в течение первых месяцев 2000 года вынудила около 100 000 беженцев перебраться из Эритреи в Судан, а еще несколько сотен тысяч жителей искать убежища внутри страны. С тех пор как начался этот конфликт более двух лет назад, свои дома в обеих странах покинуло свыше 1 миллиона человек. Когда в июне 2000 года при посредничестве Организации африканского единства удалось заключить соглашение о прекращении огня, появились надежды на достижение прочного мира и решения проблем жертв конфликта. В июле 2000 года УВКБ обратилось с призывом об удовлетворении нужд тех, кто возвращается в свои дома. Тем временем планируется возобновить репатриацию других эритрейских беженцев, которые проживают в Судане уже много лет. Эта программа была временно приостановлена ввиду возобновления конфликта.

149. Многие другие перемещения беженцев происходили без пристального внимания со стороны средств массовой информации, а прилагавшиеся международные усилия, особенно в поддержку мира, характеризовались медлительностью, нерешительностью и разрозненностью. Продолжающиеся вооруженные столкновения в районе Великих озер по-прежнему между правительством и повстанческими силами в Демократической Республике Конго, несмотря на Лусакское соглашение о прекращении огня, заключенное в июле 1999 года, вынудили свыше 136 000 человек искать убежища в соседних странах, в частности в Замбии и Объединенной Республике Танзании, куда устремились тысячи новых беженцев. Активизация деятельности

повстанцев в Бурунди послужила причиной нового похода жителей этой страны в Объединенную Республику Танзанию, число которых достигло там почти половины миллиона. Хотя ситуация в Республике Конго несколько улучшилась, еще 49 000 конголезцев бежало в соседнюю Демократическую Республику Конго. Более 12 000 беженцев из Республики Конго неожиданно прибыли в Габон. Список этих и других текущих ситуаций с беженцами, многие из которых имеют затяжной характер, к сожалению, довольно длинный. В Западной Африке свыше 15 000 сьерралейцев и 8000 либерийцев переместились в течение 1999 года в Гвинею, где общее число беженцев превысило 460 000 человек. Это привело к стремительному росту спроса на гуманитарную помощь, при этом перспективы добровольной репатриации остаются весьма отдаленными, несмотря на Ломейское мирное соглашение, заключенное в мае 1999 года.

150. Эскалация вооруженного конфликта в Шри-Ланке, начавшаяся в марте 2000 года привела к тому, что число внутренних перемещенных лиц в районе полуострова Джафна достигло 170 000 человек, что вызывает беспокойство за судьбу гражданских лиц, оказавшихся в районах конфликта. Вместе с Международным комитетом Красного Креста УВКБ и его партнеры продолжают оказывать чрезвычайную помощь нуждающимся.

151. Юго-западные районы Афганистана и примыкающие к ним районы Пакистана и Исламской Республики Иран были поражены самой суровой за последние 30 лет засухой, что еще более осложнило оказание помощи группам беженцев, многие из которых ждут возможности вернуться домой уже много лет. Положительным фактом можно считать начало осуществления в сотрудничестве с правительством Исламской Республики Иран совместной программы добровольной репатриации афганских беженцев, что позволило примерно 29 000 человек вернуться домой с апреля 2000 года. В настоящее время программа временно приостановлена главным образом в силу обстоятельств, связанных с засухой.

152. Задачи на ближайший год остаются чрезвычайно сложными. Одним из наиболее серьезных вопросов является судьба внутренних перемещенных лиц. Особое беспокойство в этой связи вызывает растущая тенденция к отказу

гуманитарным учреждениям в доступе в охваченные войной районы в течение длительных периодов времени, в результате чего усугубляются страдания мирных жителей. Еще ряд трудных проблем возникает в контексте безопасности: защита беженцев и операции, связанные с ними; обеспечение безопасности в районах проживания беженцев; безопасность государств, положение в которых подрывается массовыми перемещениями населения, и благополучие сотрудников гуманитарных учреждений. УВКБ выступило с рядом предложений по всеобъемлющему рассмотрению этих вопросов, включая стратегию, направленную на улучшение безопасности в районах, лагерях и поселениях, где проживают беженцы. Особый упор все в большей степени делается на превентивных аспектах. С этой целью УВКБ ведет подготовку

резервных соглашений с рядом правительств о направлении экспертов по вопросам охраны общественного порядка, которые станут неотъемлемым компонентом групп УВКБ по предоставлению чрезвычайной помощи на начальном этапе кризисов с беженцами. Кроме того, Департамент операций по поддержанию мира заявил о своей готовности в рамках имеющихся ресурсов проводить оценку опасных ситуаций, которые создают угрозу для регионального мира и безопасности, и рекомендовать надлежащие ответные меры.

153. Еще одним крупным мероприятием в области международной защиты беженцев является деятельность по подтверждению Конвенции о статусе беженцев 1951 года в качестве универсальной основы для работы по защите беженцев. На будущий год приходится пятидесятая годовщина принятия Конвенции, после того как в декабре 2000 года аналогичную годовщину отметит УВКБ. Для укрепления политики в области защиты беженцев УВКБ в ближайшее время начнет процесс глобальных консультаций с высокопоставленными должностными лицами правительств и экспертами по вопросам защиты беженцев. Главной целью этих консультаций будет уточнение положений о защите беженцев в ситуациях, которые не полностью охвачены Конвенцией.

Глава III

Сотрудничество в целях развития

Развитие в условиях глобализации в мире

154. Поскольку мы постоянно сталкиваемся со сложными и глубокими переменами, обусловленными глобализацией, наиболее важной целью Организации Объединенных Наций в области развития должна по-прежнему оставаться ликвидация нищеты в мире. Наиболее важным средством для достижения этой цели является содействие устойчивому и справедливому росту, для чего в свою очередь требуются открытые рынки и стабильные правовые и регламентирующие институты, необходимые для процветания рынков. Крайне важное значение имеют также адекватные уровни финансирования развития; для наихуднейших стран, которым трудно привлекать частный капитал, это означает дальнейшую зависимость от официальной помощи в целях развития. Эффективная политика социального развития в таких областях, как здравоохранение, образование и благосостояние, которые сами по себе являются важными целями Организации Объединенных Наций, обеспечивает поддержку и процессу роста.

155. Сейчас, когда мы вступаем в новое тысячелетие, споры об издержках и выгодах глобализации усилились. Связанные с этим вопросом противоречия проявились в виде яростных протестов во время проведения в конце 1999 года встречи Всемирной торговой организации (ВТО) в Сиэтле, а затем и демонстраций против Всемирного банка и Международного валютного фонда (МВФ) в Вашингтоне. Однако эта тревога проявляется не только на улицах. Беспокойство в связи с последствиями глобализации охватило практически весь развивающийся мир. Состоявшаяся в феврале десятая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) стала отражением многих из этих тревог. Конференция рассмотрела целый комплекс вопросов, вокруг которых идут основные споры в связи с глобализацией, и настоятельно призвала обеспечить более широкое распределение выгод от

глобализации как внутри стран, так и между странами.

156. На протяжении прошлого года я участвовал в интенсивном процессе размышлений над институциональными и политическими последствиями глобализации. Состоявшаяся в апреле встреча с исполнительными руководителями основных учреждений системы Организации Объединенных Наций предельно ясно высветила наличие двух проблем. Во-первых, каким образом мы можем обеспечить эффективное участие всех стран в глобальной системе торговли? Во-вторых, как увязать усилия по достижению наших социальных и экологических целей с нашими экономическими и финансовыми стратегиями?

157. Эти имеющие исключительно важное значение вопросы звучали на протяжении прошлого года по всей системе Организации Объединенных Наций. Экономический и Социальный Совет, например, уделял первоочередное внимание взаимосвязи между глобализацией и искоренением нищеты. На состоявшемся в апреле 2000 года специальном заседании высокого уровня Совета и бреттонвудских учреждений основное внимание было сосредоточено на усилении финансовых механизмов и искоренении нищеты. Ослабление экономического и финансового кризиса конца 90-х годов дает возможность подумать над реформами, включая реорганизацию элементов международной финансовой структуры. Дискуссия по этим вопросам в рамках всей системы продолжается.

158. В ходе июльской сессии Экономического и Социального Совета подчеркивалась необходимость более эффективной интеграции политики в сферах развития, финансов, торговли и в социальной сфере, равно как и необходимость более эффективной координации между системой Организации Объединенных Наций, бреттонвудскими учреждениями и ВТО. Однако более слаженная политика и последовательность в решениях, принимаемых различными межправительственными форумами, по-прежнему остаются труднейшей задачей.

159. Дискуссия в Экономическом и Социальном Совете проходила в условиях глобального оживления деловой активности после экономических кризисов предыдущих двух лет. В подготовленном Департаментом по экономическим и социальным вопросам «Обзоре мирового экономического и социального положения за 2000 год» говорится о перспективе дальнейшего неуклонного глобального экономического роста в течение еще нескольких лет. Однако глобальная финансовая система по-прежнему уязвима и подвержена срывам, и многие проблемы, обусловившие или усугубившие азиатский кризис 1997 года, так и не решены. Мы не можем самоуспокаиваться, нам по-прежнему нужны реформы.

Финансирование развития

160. Запланированное на 2001 год мероприятие высокого уровня по вопросам финансирования в целях развития даст возможность проработать целый ряд стратегий для содействия финансовой стабильности и предотвращения кризисов. Я придаю большое значение работе Подготовительного комитета к этому совещанию, которое станет первым в истории мероприятием для проведения глобальных консультаций с участием организаций всего мира, занимающихся проблемами финансов, торговли и развития, по вопросам, представляющим взаимный интерес. Отрадно то, что Подготовительный комитет уже согласовал широкую повестку дня, которая включает такие вопросы, как мобилизация национальных и международных ресурсов для целей развития, торговля, оказание помощи в целях развития и смягчение бремени задолженности.

Потребность в надежных статистических данных

161. Эффективная политика в области развития требует надежных статистических данных, однако то обстоятельство, что разные страны обладают разным и зачастую неадекватным статистическим потенциалом, значительно осложняет задачу разработки стандартизированных статистических показателей. В свете этой потребности Экономический и Социальный Совет призвал международные организации улучшить координацию в деле разработки и распространения

статистических показателей. Он указал также на настоятельную необходимость более интенсивного наращивания потенциала в сфере статистики на национальном уровне. О необходимости повышения качества информации, имеющейся в распоряжении директивных органов, говорилось и на состоявшемся в мае 2000 года пятнадцатом совещании экспертов Программы Организации Объединенных Наций по вопросам государственной администрации и финансов как одной из основополагающих предпосылок для решения проблем глобализации.

162. В ответ на эти просьбы Организация Объединенных Наций оказывает поддержку усилиям по наращиванию потенциала национальных статистических управлений, в частности в проведении переписей населения. Мы помогаем также укреплять статистический потенциал в ряде субрегионов, включая субрегионы Карибского сообщества (КАРИКОМ) и Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН).

Взаимодействие с другими участниками процесса

163. В последние годы Организация Объединенных Наций вела регулярный диалог с самыми разными участниками процесса развития, особенно с организациями гражданского общества, во все большей степени, с частным сектором. В прошлом году мы осуществляли с частным сектором целый ряд важных инициатив. Двумя наиболее яркими примерами этого являются Глобальный альянс по проблемам вакцинации и иммунизации, поддерживаемый Фондом Билла и Мелинды Гейтс, и соглашение с крупными фармацевтическими компаниями о предоставлении развивающимся странам по сниженным ценам лекарств для лечения ВИЧ/СПИД. Глобальный компакт, участники которого встретились в первый раз в конце июля, является лишь самым свежим свидетельством расширяющегося сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, частным сектором и гражданским обществом.

Улучшение оперативной деятельности

164. В развитие начатой в 1997 году моей программы реформ система Организации Объединенных Наций добивается неуклонного прогресса в повышении слаженности и

эффективности своих операций, особенно на страновом уровне. С мая 1999 года в Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития участвуют 17 стран, а до конца этого года в ней примут участие еще 38 стран. На сегодняшний день завершено 37 общих страновых оценок национальных потребностей в области развития и ведется работа по подготовке еще 55. Кроме того, в стадии планирования находятся еще 19 оценок.

Ликвидация нищеты

165. Хотя в последнее десятилетие был достигнут значительный прогресс в решении проблем нищеты — особенно заметный в Азии, — тем не менее половине населения мира по-прежнему приходится думать над тем, как прожить менее чем на 2 доллара США в день. Примерно 1,2 млрд. человек вынуждены существовать менее чем на 1 доллар США в день. В пятилетнем обзоре хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития перед международным сообществом поставлена задача добиться к 2015 году того, чтобы число тех, кто живет на 1 доллар США в день, сократилось вдвое. Теперь необходимо перейти от обязательства к эффективным действиям. Эта определенная на 2015 год цель должна стать главной в наших коллективных усилиях в области развития, и я призываю Ассамблею тысячелетия подтвердить ее и выделить необходимые ресурсы для ее достижения.

166. В июле 2000 года группе восьми промышленно развитых стран на ее состоявшейся на Окинаве встрече на высшем уровне был представлен доклад, озаглавленный “A Better World for All: Progress towards the International Development Goals” («Лучший мир для всех: Прогресс в достижении целей международного развития»). Этот доклад, подготовленный по просьбе «восьмерки», стал результатом беспрецедентного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Всемирным банком и МВФ. В нем отражен прогресс, достигнутый в выполнении семи взаимосвязанных международных целей развития, которые были определены конференциями

Организации Объединенных Наций, проведенными в 90-е годы.

167. Из доклада видно, что, в то время как некоторые страны и регионы добились прогресса, другие по-прежнему отстают. В своем письме «Группе 8-ми», препровождающем этот доклад, я призвал ее членов взять на себя обязательство по обеспечению финансовой стабильности; проведению политики, содействующей устойчивому экономическому росту на благо бедных; увеличению объема капиталовложений на цели здравоохранения, образования и благосостояния; обеспечению большей открытости в торговле, более широкого доступа на рынки и более эффективного распространения технологии, включая знания и умение использовать ее.

168. Исключительно важное значение для содействия развитию имеет более широкий доступ к ресурсам наряду с надлежащей политикой, обеспечивающей наиболее оптимальное их использование. Больше же всего нам нужно, чтобы развивающиеся и промышленно развитые страны взяли на себя новое обязательство превратить цели, определенные на бумаге, в конкретные достижения.

169. Внешняя помощь будет и впредь играть важную роль в обеспечении поддержки развитию, особенно в странах, которым не удалось привлечь частный капитал. Я настоятельно призвал страны «восьмерки» вновь подтвердить свое обязательство обратить вспять тенденцию сокращения объема помощи и достичь общесогласованного целевого показателя в размере 0,7 процента от валового национального продукта (ВНП) для оказания помощи в целях развития и направить 0,15 процента на нужды наименее развитых стран. Я также настоятельно призвал все стороны активизировать усилия, чтобы выполнить уже принятые обязательства по смягчению бремени задолженности.

170. Искоренение нищеты — это сложная и трудная задача. В целях содействия прояснению наших приоритетов возглавляемая ПРООН рабочая группа Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития подготовила предложение об общесистемной стратегии уменьшения масштабов нищеты. В настоящее время разрабатываются практические варианты осуществления этой стратегии для страновых групп.

Образование

171. Как я подчеркнул в своем докладе Ассамблее тысячелетия, образование девочек является исключительно важным фактором в искоренении нищеты. По моей просьбе Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития учредила неофициальную целевую группу, возглавляемую Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), для разработки десятилетней инициативы по обучению девочек. Я выступил с этой инициативой в апреле нынешнего года на Всемирном форуме по вопросам образования, который проходил в Дакаре.

172. В этой инициативе предусматривается совокупность пяти стратегических целей, и она позволит добиться большей согласованности усилий, предпринимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций для содействия обучению девочек. Она призвана прежде всего оказать поддержку тем правительствам, которые полны решимости покончить с гендерной асимметрией в системе школьного обучения.

Здравоохранение

173. Сохранение и улучшение норм охраны здоровья, особенно в том, что касается бедных и уязвимых слоев населения, имеет исключительно важное значение для социального и экономического развития. Общество не может процветать, если его народ не здоров. Дети не могут учиться, а взрослые — зарабатывать, если они больны. Домашние хозяйства приходят в упадок, когда кормильцы преждевременно заболевают или умирают. Охрана здоровья и улучшение медико-санитарного обслуживания представляют собой один из аспектов развития, как это, собственно, и признается в стратегических основах Всемирной организации здравоохранения в области здравоохранения и уменьшения масштабов нищеты, центральное место в которых занимают совместные усилия с учреждениями-партнерами.

174. В настоящее время осуществляется целый ряд важных инициатив в области здравоохранения, предусматривающих наличие отношений партнерства между учреждениями системы Организации Объединенных Наций, частным сектором и гражданским обществом. Среди них — кампании под лозунгами «Борьба с малярией» и

«Остановить туберкулез», программа снижения уровня материнской смертности за счет расширения услуг и более широкого использования неотложной акушерской помощи в развивающихся странах, а также Глобальный альянс за вакцинацию и иммунизацию.

Урбанизация

175. В течение следующих двух десятилетий численность городского населения в мире удвоится, увеличившись с 2,5 млрд. до 5 млрд. человек. Почти все это увеличение придется на развивающиеся страны. Понимание динамики урбанизации и управление ею, равно как и решение вопросов гарантированного землевладения, также являются исключительно важными элементами любой всеобъемлющей политики уменьшения масштабов нищеты. Стремясь решить эти вопросы, Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) предпринял две инициативы: Глобальную кампанию за эффективное городское управление и Глобальную кампанию за гарантированное правовладение. Всемирный банк и Хабитат занимаются созданием глобального альянса городов, и их программа в области развития включает план действий под названием «Города без трущоб», осуществляемый под эгидой президента Нельсона Манделы. Цель программы — улучшить к 2020 году условия жизни 100 миллионов обитателей трущоб в развивающихся странах.

Более эффективное взаимодействие

176. Сейчас, когда Всемирный банк и МВФ представили свои документы о стратегии уменьшения масштабов нищеты, система Организации Объединенных Наций в целом увеличивает объем помощи, предоставляемой ею правительствам, которые полны решимости укрепить свои собственные стратегии уменьшения масштабов нищеты. Используя присутствие и опыт Организации Объединенных Наций, а также такие инструменты, как общие страновые оценки и Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, мы можем оказать правительствам содействие в повышении эффективности помощи в целях развития. Организация Объединенных Наций, Всемирный банк и МВФ договорились об

осуществлении совместного контроля за прогрессом в этой области в 14 странах; предполагается, что в ближайшем будущем такой контроль будет осуществляться более чем в 20 странах.

Устойчивое развитие

177. Достижение главной цели устойчивого развития призвано обеспечить решение двуединой задачи: удовлетворить экономические потребности нынешнего поколения, не ставя под угрозу способность будущих поколений удовлетворять свои потребности, и одновременно обеспечить защиту окружающей среды. Пока, к сожалению, нам еще далеко до этого.

178. Проблемы обеспечения устойчивого развития сложны и многогранны. В период, когда страны предпринимали отчаянные попытки, стремясь вырваться из финансового кризиса, добиваться восстановления экономического роста и увеличения доходов, экологические соображения отошли на второй план. Вследствие все большей деградации окружающей среды, загрязнения, промедлений со снижением объема выбросов парниковых газов, истощения ресурсов и существующих угроз биоразнообразию — проблем, которые усугубляются неустойчивыми уровнями потребления в развитых странах и обусловленными нищетой экологическими нагрузками в развивающихся странах — предпринимаемые нами усилия оказываются тщетными.

179. Решение этих проблем осложняется нагрузкой на физические ресурсы планеты, обусловленной продолжающимся ростом населения. Согласно сценарию средней рождаемости, представленному в опубликованном в декабре 1999 года Отделом народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций долгосрочном мировом демографическом прогнозе, численность населения в мире вероятно возрастет с 6 млрд. в 1999 году до 9,7 млрд. в 2150 году, а затем стабилизируется на уровне, несколько превышающем 10 млрд. человек. Рост численности населения в мире вплоть до 2030 года будет происходить почти исключительно в городских центрах менее развитых регионов.

180. В системе самой Организации Объединенных Наций основным межправительственным форумом высокого уровня, содействующим продвижению комплексных и межсекторальных предложений в целях достижения устойчивого развития, является Комиссия по устойчивому развитию. С момента своего создания и в период недавно состоявшихся программных дискуссий с заинтересованными участниками, Комиссия была ключевым форумом для активизации диалога по программным вопросам и наблюдения за прогрессом в области устойчивого развития.

181. Среди различных программных мероприятий, осуществляемых под эгидой Комиссии, особого внимания заслуживает работа Межправительственного форума по лесам. Форум, успешно проведенный в феврале 2000 года свою четвертую сессию, главное внимание уделяет вопросам лесоводства с точки зрения устойчивого лесопользования, занимаясь не только причинами обезлесения, но и вопросами торговли лесной продукцией и использования экономических средств для охраны лесов. Думая о будущем, Форум предложил создать новые международные механизмы, в том числе Форум по лесам Организации Объединенных Наций, для содействия осуществлению согласованных международным сообществом мероприятий в отношении лесов, и создания последовательной, транспарентной и рассчитанной на широкое участие глобальной системы устойчивого лесопользования.

182. На своей восьмой сессии в апреле и мае нынешнего года Комиссия по устойчивому развитию рассмотрела целый комплекс сельскохозяйственных проблем, а также вопрос о комплексном планировании и рациональном использовании земельных ресурсов. В ходе совещаний высокого уровня министры сельского хозяйства, охраны окружающей среды, торговли, экономики и сотрудничества в целях развития откровенно и исчерпывающе обсудили проблемы земельных ресурсов, устойчивого сельского хозяйства, торговли, экономического роста и глобализации. Эти обсуждения с участием представителей самых разных кругов дают также возможность представительным организациям гражданского общества и частным компаниям не только довести до сведения правительственных

должностных лиц свои мнения о существующих проблемах, но и предложить свои решения.

183. Комиссия также обсудила вопрос о предстоящем десятилетнем обзоре хода осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (Рио-де-Жанейро, 1992 год) и указала на необходимость приступить как можно скорее к действенной подготовке к проведению обзора. Она рекомендовала Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о созыве в 2002 году, предпочтительно в одной из развивающихся стран, конференции по обзору на высшем уровне. Десятилетний обзор обеспечивает хорошую возможность для того, чтобы еще раз оценить, что было сделано — или чего сделано не было — для достижения намеченных Конференцией в Рио честолюбивых целей. Настоятельно необходимо, чтобы международное сообщество использовало это мероприятие для активизации глобального партнерства, которое требуется для достижения целей устойчивого развития.

184. В мае 2000 года в Швеции состоялся первый Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров — шестая специальная сессия Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде. В принятой на форуме Мальменской декларации министров определены основные проблемы окружающей среды в XXI веке, а также роль и ответственность частного сектора и гражданского общества в решении этих проблем в условиях все более широкой глобализации в мире.

185. Важнейшей вехой в достижении многосторонних соглашений по охране окружающей среды явилось проведение успешных переговоров по Картахенскому протоколу по безопасности к Конвенции о биологическом разнообразии. В январе 2000 года в Монреале этот протокол был принят более 130 странами. Это — первый глобальный договор, в котором подтверждается, предусматривается и вводится в действие провозглашенный в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию принцип осторожности. В нем излагаются процедуры решения проблем, возникающих в результате трансграничного перемещения, транзита, обработки и использования генетически измененных организмов, которые могут негативно

сказаться на сохранении биологического разнообразия и рациональном его использовании, или создают опасность для здоровья человека и для окружающей среды. На состоявшемся в мае 2000 года в Найроби пятом совещании Конференции сторон Конвенции этот протокол был открыт для подписания и был подписан правительствами 68 стран.

186. Был также достигнут прогресс в разработке глобального договора о сокращении и прекращении использования отдельных стойких органических загрязнителей. В декабре 1999 года был принят Протокол об ответственности и компенсации к Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением. Были приняты дополнительные меры по осуществлению Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности и проведению Глобальной международной оценки водных ресурсов. Что касается Глобальной программы, то на состоявшейся в сентябре 1999 года специальной сессии Генеральной Ассамблеи по малым островным развивающимся государствам был учрежден центр по обмену информацией, призванный облегчить доступ к информации по данному вопросу. В тесном сотрудничестве с ВОЗ, Хабитат и Советом по сотрудничеству в области водоснабжения и санитарии был разработан стратегический план действий в отношении очистки городских сточных вод.

187. Продолжаются усилия по углублению понимания государствами-членами взаимосвязанного и взаимодополняющего характера вопросов окружающей среды, торговли и развития. Например, ЮНЕП и ЮНКТАД учредили целевую группу для укрепления национального потенциала по разработке взаимодополняющих стратегий в области охраны окружающей среды и торговли.

188. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде взяла на себя ведущую роль в разработке экологических компонентов глобального компакта, опираясь на свои давние связи с частным сектором. Используя полученную от Фонда Организации Объединенных Наций субсидию, ЮНЕП в партнерстве с Коалицией за экологически чистую экономику, Всемирным советом предпринимателей за

устойчивое развитие, Ассоциацией дипломированных бухгалтеров, Стокгольмским институтом по проблемам окружающей среды и Имперским колледжем, Лондон, осуществляет деятельность по пропаганде руководящих принципов представления отчетности об устойчивом развитии, подготовленных в рамках Инициативы по глобальному представлению докладов.

189. Ряд инициатив был успешно осуществлен на региональном уровне. Например, Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) осуществляет деятельность по четырем основным направлениям, а именно: согласование и принятие международно-правовых документов на региональном уровне; деятельность в рамках Конференции на уровне министров «Окружающая среда для Европы»; содействие обеспечению устойчивого качества жизни в населенных пунктах; и проведение обзоров экологических показателей.

190. К числу принятых документов относятся Протокол о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и озоном нижних слоев атмосферы к Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (ноябрь 1999 года), Конвенция о трансграничном воздействии промышленных аварий, которая вступила в силу в апреле 2000 года, и Протокол по проблемам воды и здоровья к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер.

191. Обзоры экологических показателей способствуют разработке эффективной политики рационального использования окружающей среды в странах с переходной экономикой. В течение года были проведены первоначальные обзоры по Армении, Казахстану и Кыргызстану, второй обзор по Болгарии и последующие обзоры по Латвии, Литве, Республике Молдова и Словении. Также планируются обзоры по Румынии и Узбекистану.

192. В Латинской Америке Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна, действуя совместно с ЮНЕП, ПРООН, Всемирным банком и Межамериканским банком развития, оказывает поддержку работе Форума министров окружающей среды, созданного в целях содействия осуществлению приоритетных региональных задач в области охраны окружающей среды.

193. Новая совместная инициатива ПРООН и Европейской комиссии по борьбе с нищетой и охране окружающей среды предусматривает комплекс конкретных вариантов политики по сокращению масштабов нищеты при одновременном обеспечении защиты базы природных ресурсов, служащие источником средств к существованию для малоимущих групп населения.

194. Обеспечение устойчивого развития будет по-прежнему требовать целенаправленных усилий, расширения диалога по вопросам политики, повышения эффективности сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций и поиска новаторских и практических решений на местах.

Социальное развитие и улучшение положения женщин

195. В июне 2000 года Генеральная Ассамблея провела в Женеве и Нью-Йорке специальные сессии для пятилетнего обзора хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития (Копенгаген, март 1995 года) и четвертой Всемирной конференции по положению женщин (Пекин, сентябрь 1995 года), на которых она подтвердила приверженность осуществлению деятельности в целях развития в интересах человека.

Пятилетний обзор хода осуществления решений Копенгагенской встречи на высшем уровне

196. Итоги проведенной в Женеве специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной пятилетнему обзору хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, показали, что договоренности по щекотливым проблемам социального развития вполне возможны. Генеральная Ассамблея поддержала целый комплекс инициатив по уменьшению масштабов нищеты, стимулированию роста занятости и содействию вовлечению в процесс принятия решений большего числа участников и опубликовала согласованный документ, в котором излагаются цели и стратегии.

197. Важнейшими достижениями специальной сессии являются обязательства по развертыванию глобальной кампании против нищеты; осуществлению договоренностей об облегчении бремени задолженности; улучшению положения бедных слоев населения путем обеспечения им доступа к структурам микрокредитования; обеспечению доступа к социальным услугам даже в период финансового кризиса; изысканию новых и нетрадиционных источников финансирования развития; поощрению корпоративной и социальной ответственности и борьбе с коррупцией, взяточничеством, «отмыванием» денег и незаконным переводом средств; борьбе с использованием «налоговых убежищ», подрывающих национальные системы налогообложения; развитию диалога между правительствами, профсоюзами и группами нанимателей с целью достижения на широкой основе социального прогресса и содействию разработке международной стратегии расширения доступа к занятости.

198. Для более эффективного решения проблем социальной изоляции и социального отчуждения крайне важно, чтобы резолюции, принятые конференциями Организации Объединенных Наций, осуществлялись на уровне стран. Необходимо использовать преимущества, обеспечиваемые формирующимся международным консенсусом относительно более оптимальных путей содействия развитию человеческого потенциала, в национальной политике. Я признаю важность оказания государствам-членам поддержки в последующей реализации решений и хотел бы, например, посмотреть, какой подход к решению этой задачи предложит в своих новых руководящих принципах для страновых групп возглавляемая ЮНФПА Межучрежденческая целевая группа Административного комитета по координации по основным социальным услугам для всех.

Пятилетний обзор хода осуществления решений Пекинской конференции

199. На своей специальной сессии, состоявшейся в Нью-Йорке и озаглавленной «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке», Генеральная Ассамблея приняла на основе консенсуса итоговый документ по обзору хода

осуществления решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Мы довольны, что удалось усилить Пекинскую платформу действий благодаря тому, что в ней заострено внимание на некоторых областях и включены новые вопросы, которые возникли или приобрели большую актуальность в последние пять лет. Заметный прогресс был достигнут в поощрении прав человека женщин, в решении проблем, связанных с насилием в отношении женщин, и торговлей женщинами и девочками. Все эти вопросы рассматриваются в настоящее время более целостно. В итоговом документе предлагается изменить законодательство, чтобы к 2005 году изъять все дискриминационные положения и устранить в законодательстве пробелы, из-за которых женщины и девочки лишены эффективной правовой защиты или возможности обращаться в суд в случаях дискриминации по признаку пола. В нем также содержится настоятельный призыв к государствам-членам подписать и ратифицировать Факультативный протокол 1999 года к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, который стал одним из самых больших достижений в области законодательства в том, что касается прав женщин.

200. В рамках всей системы Организации Объединенных Наций, и прежде всего через посредство Межучрежденческого комитета по положению женщин и равенству мужчин и женщин, предпринимаются последовательные усилия для учета гендерной проблематики в основной деятельности Организации. На страновом уровне группы Организации Объединенных Наций продолжают под руководством координаторов-резидентов вместе с национальными партнерами, опираясь на поддержку Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), заниматься гендерными вопросами. Предпринятые более чем в 100 странах инициативы призваны содействовать усилению роли женщин в экономике, их руководящей роли и участию в миротворческих усилиях, а также поощрению прав человека женщин и ликвидации насилия в отношении женщин. Более половины страновых групп Организации Объединенных Наций по всему миру работают в настоящее время над совместными программами и проектами по гендерной проблематике. Около 30 стран сообщили о предпринятых инициативах, направленных на

достижение гендерного равенства. Кроме того, 17 страновых групп сообщили о разработке инициатив по гендерной проблематике в рамках самой системы Организации Объединенных Наций.

Решение проблем, связанных со старением и инвалидностью

201. Одной из наиболее сложных проблем социального развития, с которой сталкивается все большее число государств, является проблема старения населения. Проведение Международного года пожилых людей (1999 год) помогло нам лучше понять проблемы старения, а его тема — «К обществу для всех возрастов в XXI веке» — нашла свое отражение в целом ряде мероприятий, в ходе которых основное внимание было уделено положению пожилых людей, отношениям между разными поколениями и взаимосвязи старения и развития. Во время специальных пленарных заседаний, посвященных последующей деятельности по итогам Года и состоявшихся в ходе пятидесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, многие государства-члены отметили, что проведение этого Года открывает уникальную возможность не только оценить последствия демографической революции для общества в различных странах, но и разработать надлежащие стратегии для решения возникающих под воздействием этой революции проблем.

202. Одним из главных приоритетов по-прежнему остается содействие обеспечению инвалидам равных возможностей. В истекшем году нашей основной заботой в этой области были: обеспечение доступа, трудоустройство и обеспечение стабильных средств к существованию, а также социальные службы и системы социальной защиты. Был проведен целый ряд мероприятий для прояснения роли технического прогресса в облегчении доступа, особенно доступа к информации, как одного из средств, пригодных для инвалидов

Контроль над наркотиками и предупреждение преступности

203. Ведущую роль в усилиях Организации по борьбе с распространением незаконного культивирования, производства, незаконного оборота наркотиков и злоупотребления ими, с транснациональной организованной

преступностью, торговлей людьми, а также коррупцией и отмыванием денег играет Управление по контролю над наркотиками и предупреждению преступности, в состав которого входят Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Центр по международному предупреждению преступности.

204. Управление по контролю над наркотиками и предупреждению преступности оказывает помощь в разработке и осуществлении новаторских стратегий борьбы с незаконным культивированием наркосодержащих культур и злоупотреблением наркотиками, включая разработку первой в истории конвенции против транснациональной организованной преступности и развертывание инициатив по принятию мер против отмывания денег, коррупции и торговли людьми.

205. Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками оказывает помощь ряду андских стран в осуществлении комплекса национальных планов сокращения производства и незаконного оборота наркотиков, в том числе прямое содействие бедным фермерам в поисках экономически жизнеспособных альтернатив выращиванию незаконных культур. При осуществлении этих проектов Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками все теснее взаимодействует со Всемирным банком и двусторонними донорами. В Азии Программа оказала помощь в разработке регионального плана действий по сокращению производства наркотиков, а также учитывающих национальную специфику инициатив в Афганистане, Лаосской Народно-Демократической Республике и Мьянме.

206. В истекшем году в рамках своей деятельности Центр по международному предупреждению преступности, в частности, оказывал содействие процессу переговоров по проекту конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и трех протоколов к ней, касающихся торговли людьми, мигрантов и стрелкового оружия. Ожидается, что текст будет представлен Генеральной Ассамблее на утверждение во время ее сессии тысячелетия, поэтому глав государств приглашают принять вместе с Организацией Объединенных Наций участие в организуемой

правительством Италии в Палермо специальной церемонии подписания в декабре нынешнего года первой конвенции против транснациональной организованной преступности. Центр также тесно сотрудничал с Межрегиональным научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и другими международными организациями в подготовке более совершенной базы данных о транснациональной организованной преступности, торговле людьми и коррупции и более глубоком изучении этих явлений, а также в усилиях по оказанию содействия тому, чтобы международное сообщество приняло надлежащие меры для решения этих проблем. В марте 2000 года начал функционировать Офшорный форум Организации Объединенных Наций. Форум стремится заручиться глобальными обязательствами в отношении международно принятых стандартов борьбы с отмыванием денег и оказывать органам власти, в случае необходимости, техническую помощь в соблюдении этих стандартов.

ВИЧ/СПИД

207. Эпидемия ВИЧ/СПИД повлекла за собой серьезный кризис в области развития. Эта пандемия разрушает экономическую и социальную ткань наиболее пострадавших стран, обращает вспять наблюдавшуюся на протяжении ряда лет тенденцию к снижению показателей смертности и приводит к значительному росту смертности среди молодого взрослого населения. Согласно оценкам, по состоянию на конец 1999 года в мире насчитывалось 34,3 миллиона взрослых и детей, больных ВИЧ/СПИД, и 18,8 миллиона человек умерли с момента начала эпидемии. Согласно данным из последнего доклада о глобальной эпидемии ВИЧ/СПИД, опубликованного ЮНАИДС в июне 2000 года, в 1999 году число новых инфицированных составило 5,4 миллиона человек, а число детей, осиротевших по причине СПИД, достигло 13,2 миллиона.

208. Наиболее пострадавшим регионом являются страны Африки к югу от Сахары, в которых проживает в общей сложности 24,5 миллиона больных ВИЧ/СПИД. В настоящее время в этом регионе СПИД представляет собой основную

причину смертности. Уровень распространения ВИЧ среди людей в возрасте от 15 до 49 лет уже достиг или даже превысил 10 процентов в 16 странах, причем все они расположены в югу от Сахары. Быстрый рост числа инфицированных ВИЧ вызывает серьезную озабоченность в Восточной Европе и в Южной и Восточной Азии. Несколько островных государств Карибского бассейна сталкиваются с более серьезной эпидемией, чем все другие страны, помимо африканских стран к югу от Сахары.

209. В прошедшем году Организация Объединенных Наций прилагала значительные усилия для оказания странам помощи в решении этих ужасающих проблем. В январе 2000 года Совет Безопасности предпринял беспрецедентный шаг, рассмотрев вопрос о последствиях эпидемии ВИЧ/СПИД для Африки. После прений в Совете Рабочая группа Межучрежденческого постоянного комитета учредила информационно-справочную группу для изучения взаимосвязи между войной и гражданскими конфликтами и распространением ВИЧ/СПИД.

210. В июне 1999 года международное сообщество, реагируя на эту эпидемию, установило новый целевой показатель в области развития. В контексте пятилетнего обзора хода осуществления решений Международной конференции по народонаселению и развитию Генеральная Ассамблея призвала к 2005 году добиться сокращения доли инфицированных среди населения в возрасте 15–24 лет на 25 процентов в наиболее пострадавших странах. Из этих стран 24 находятся в Африке. Я обращаюсь к Саммиту тысячелетия с призывом принять этот показатель в качестве одной из целей, а также поддержать цель обеспечения того, чтобы к 2005 году по меньшей мере 90 процентов, а к 2010 году по меньшей мере 95 процентов молодых людей имели доступ к информации, просвещению и услугам, необходимым для того, чтобы они могли защитить себя от заражения ВИЧ.

211. По всей системе прилагаются усилия для решения тех аспектов проблемы ВИЧ/СПИД, которые связаны с положением женщин и наркотиками. В попытке увязать деятельность по повышению уровня информированности о гендерной проблематике со стратегиями борьбы против ВИЧ/СПИД и непосредственно ориентированными на удовлетворение

потребностей женщин научными исследованиями, информационно-пропагандистской деятельностью и мерами реагирования на национальном и местном уровнях в девяти развивающихся странах были осуществлены экспериментальные программы на основе межучрежденческого партнерства между ЮНИФЕМ, ЮНАИДС и ЮНФПА. Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками активизировала свою деятельность по профилактике ВИЧ/СПИД в рамках осуществляемых ею по всему миру программ предупреждения злоупотребления наркотиками.

212. Действуя в сотрудничестве с секретариатом ЮНАИДС и другими коспонсорами, ВОЗ разрабатывает глобальную стратегию сектора здравоохранения по повышению эффективности реагирования систем здравоохранения на проблему ВИЧ/СПИД. Действующей под председательством ВОЗ межучрежденческой целевой группой Организации Объединенных Наций была разработана стратегия, призванная повысить доступность лекарственных препаратов против СПИД для тех, кто стал жертвами этого заболевания.

213. ЮНАИДС и ее коспонсоры наладили диалог с фармацевтическими компаниями. В результате этого пять компаний согласились обсудить вопрос о снижении цен на лекарства от СПИД для Африки и других бедных регионов. Это весьма отчаянный шаг, но его недостаточно. Помимо увеличения общего объема поставок лекарств в пострадавшие регионы настоятельно необходимо укрепить потенциал слабых и перегруженных систем здравоохранения в развивающихся странах. Для содействия достижению этой цели ВОЗ разрабатывает стратегию обеспечения всестороннего ухода за больными ВИЧ/СПИД и оказания им поддержки.

214. В деле борьбы против СПИД по-прежнему существуют крупные проблемы. Налицо острейшая необходимость в дополнительных финансовых ресурсах и помощи в целях развития. Согласно оценкам ЮНАИДС, для эффективной борьбы со СПИД в одной лишь Африке требуется не менее 3 млрд. долл. США в год. Нехватка финансовых средств отнюдь не является единственной проблемой. Во многих странах причиной смертей и страданий, которых можно было бы избежать,

является нежелание представителей власти открыто говорить о сопряженных с ВИЧ/СПИД опасностях.

Преодоление «цифровой пропасти»

215. Информационно-коммуникационные технологии создают уникальные возможности для содействия достижению целей в области экономического и социального развития, а также для сокращения масштабов нищеты. Вместе с тем, поскольку лишь 5 процентов населения планеты имеют доступ к Интернету, огромное большинство народов мира лишены тех экономических и социальных благ, которые может обеспечить технологическая революция. Преодоление «цифровой пропасти» между богатыми и бедными становится все более важной целью в области развития.

216. В декларации министров, принятой Экономическим и Социальным Советом на его сессии в июле, содержится решительный призыв к согласованным действиям на национальном, региональном и международном уровнях, с тем чтобы преодолеть «цифровую пропасть» и поставить информационно-коммуникационные технологии на службу развития в интересах всего человечества. В ней подчеркивается необходимость вовлечения всех соответствующих заинтересованных сторон в мобилизацию этих технологий для целей развития. Для обсуждения возможных путей преодоления «цифровой пропасти» на этой сессии Совета присутствовали министры, представители гражданского общества и беспрецедентное число представителей крупных компаний частного сектора, занимающихся разработкой технологий.

217. Национальные программы содействия расширению использования информационно-коммуникационных технологий должны стать составной частью стратегий в области развития. Благодаря подключению бедных общин к Интернету люди получают доступ к медицинским телеконсультациям, дистанционному обучению и многим другим ценным с точки зрения социального развития ресурсам, но для осуществления такого подключения потребуются крупные инвестиции в инфраструктуру, образование и наращивание соответствующего потенциала.

218. Вместе с тем предоставление связанных технических средств не принесет большой пользы, если не будет выделено необходимых людских ресурсов для монтажа, обслуживания и ремонта соответствующего оборудования. В развивающихся странах таких специалистов часто не хватает, и именно по этой причине в моем докладе для Ассамблеи тысячелетия я объявил о создании Службы информационной техники Организации Объединенных Наций (ЮНАЙТС). ЮНАЙТС — добровольный консорциум высокотехнологичных организаций — будет помогать обучать общины в развивающихся странах навыкам применения информационной техники. Еще одним критически важным вопросом является содержание информации, поскольку 80 процентов имеющихся в Интернете материалов — это материалы на английском языке, на котором говорит менее 30 процентов населения мира.

219. Приверженность делу преодоления «цифровой пропасти» проявляется по всей системе Организации Объединенных Наций. В 1999 году ПРООН приняла на вооружение всеобъемлющую стратегию определения направлений поддержки, оказываемой ею национальным партнерам. Ключевыми элементами этой стратегии являются: содействие повышению уровня осведомленности о революции в области знаний; информационно-пропагандистская работа и разработка соответствующей политики; содействие созданию возможностей подключения к Интернету для обеспечения всеобщего и недорогого доступа к телекоммуникационной инфраструктуре; развитие национального и человеческого потенциала; увеличение числа материалов на местных языках; и содействие поиску творческих подходов к решению возникающих проблем.

220. На региональном уровне в контексте инициативы «Интернет для Африки» основное внимание уделяется оказанию 15 странам, расположенным к югу от Сахары, содействия в принятии мер для подключения к Интернету и наращивании потенциала, требующегося для обеспечения функционирования аппаратных средств. В Азиатско-Тихоокеанском регионе в рамках Информационной программы в области развития для стран Азии и Тихого океана ряду стран, включая Бутан, Восточный Тимор, Лаосскую Народно-Демократическую Республику и Тувалу,

была оказана помощь в обеспечении подключения к Интернету. ПРООН, действуя через свою Программу создания сети по обеспечению устойчивого развития и на основе партнерских связей с частным сектором, пропагандирует использование свободно имеющихся и общедоступных средств программного обеспечения и предоставляет информацию по вопросам устойчивого развития на многих языках.

221. Программа рационального развития городов, осуществляемая Хабитат, предусматривает в бюджете каждого из своих демонстрационных проектов расходы на аппаратное и программное обеспечение. Хабитат создал также электронную сеть, связывающую через Интернет более 1000 муниципалитетов и 1500 общинных организаций в Латинской Америке.

222. В рамках своей программной и информационно-пропагандистской деятельности с использованием учебных программ и семинаров ЮНКТАД активно поощряет электронную торговлю в качестве инструмента развития. Так, например, Справочной службой ЮНКТАД создан электронный банк данных по вопросам торговли и развития, включающий материалы, полученные из самых различных источников во всем мире, и в настоящее время она ведет работу по созданию виртуальной библиотеки документов и публикаций ЮНКТАД.

223. Кроме того, ЮНКТАД продолжала внедрять свою Автоматизированную систему ввода, контроля и управления таможенными данными, основанную на использовании информационных технологий и призванную модернизировать и упростить таможенные процедуры, увеличить поступления в государственный бюджет и повысить прозрачность деятельности таможенных органов. Эта система, которую используют более 80 стран, стала де-факто международным стандартом в области модернизации таможенных процедур. Она открыта для развивающихся стран и стран с переходной экономикой, причем расходы по ее внедрению составляют лишь незначительную часть расходов по внедрению альтернативных систем.

224. Развитию информационно-коммуникационных технологий в своих соответствующих регионах в 1999 году активно способствовали региональные

комиссии. Так, Европейская экономическая комиссия в сотрудничестве с Европейской ассоциацией электронных сообщений организовала в июне 2000 года в Женеве двухдневный форум по вопросам электронной торговли в странах с переходной экономикой в информационную эпоху. Комитет ЕЭК по торговле, промышленности и развитию предпринимательства сформирует группу специалистов по вопросам развития предпринимательской деятельности с использованием Интернета в целях поощрения свободного обмена информацией и изучения возможностей в области бизнеса, открывающихся в связи с новыми технологиями. ЕЭК и ЮНКТАД осуществляют совместную программу по поощрению электронной торговли в странах с переходной экономикой.

225. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) провела анализ современных тенденций в области разработки и использования информационных технологий и их влияния на социально-экономическое развитие стран региона.

226. Экономическая комиссия для Африки организовала и провела в октябре 1999 года в Аддис-Абебе первый Африканский форум по вопросам развития, посвященный проблемам, с которыми сталкивается Африка в эпоху глобализации и информации. Программы, инициированные участниками этой конференции, включают создание сети НПО африканских стран «NGONet Africa» (инициативной группы для привлечения гражданского общества к деятельности по поощрению внедрения информационно-коммуникационных технологий в целях развития Африки), создание сети телецентров, разработку программы, призванной использовать возможности африканской диаспоры для развития информационных технологий в Африке, и формирование союза за развитие предпринимательской деятельности в Африке, имеющего своей целью содействовать развитию информационно-коммуникационной инфраструктуры в Африке.

227. Информационные технологии могут оказаться хорошим подспорьем для Организации Объединенных Наций и в ее информационно-пропагандистской деятельности в целях развития. Реализованный в 1999 году проект «НетЭйд» стал

самой крупной совместной трансляцией в сети Интернет за всю ее историю. Число посещений веб-сайта «НетЭйд» составило более 40 миллионов, и он способствовал мобилизации средств для поддержки ряда проектов по сокращению масштабов нищеты. Первоначальные пожертвования для Африки и Косово составили 1,7 млн. долл. США.

Африка

228. Перед Африкой по-прежнему стоит целый ряд сложных и чрезвычайно трудных проблем в области экономики, здравоохранения и безопасности. Сейчас их решение стало одной из первоочередных задач Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, а также программ и учреждений Организации Объединенных Наций.

229. О политических, экономических и социальных проблемах, стоящих перед Африкой, подробно говорится в моем докладе 1998 года, озаглавленном «Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке». Широко признается, что принятие содержащихся в этом докладе рекомендаций является необходимым условием для решения проблем, с которыми сталкиваются страны Африки к югу от Сахары, и для реализации их огромного потенциала. В декабре 1998 года Генеральная Ассамблея учредила специальную рабочую группу открытого состава для контроля за осуществлением этих рекомендаций. В феврале сего года в мандат Рабочей группы были внесены изменения, и сейчас она сосредоточит свою работу на ряде приоритетных областей. К ним относятся искоренение нищеты, финансирование развития, облегчение бремени задолженности, ВИЧ/СПИД, беженцы и лица, перемещенные внутри страны, а также поддержка стран в постконфликтных ситуациях.

230. Проведенный Рабочей группой обзор показывает, что основными факторами, препятствующими прогрессу, остаются отсутствие политической воли, слабость системы управления в ряде стран, вооруженные конфликты, трудности с мобилизацией финансовых ресурсов, недостаточный потенциал людских ресурсов, проблемы в области здравоохранения, особенно ВИЧ/СПИД и малярия, несоответствующая

структура экономики в некоторых странах и ограниченный доступ к технологиям.

231. Деятельность Организации Объединенных Наций в Африке беспрецедентна по своей широте и глубине. Она включает превентивную дипломатию, поддержание мира, оказание помощи в проведении выборов, оказание гуманитарной и чрезвычайной помощи, постконфликтное восстановление, консультативную помощь в области охраны окружающей среды, поддержку в вопросах подключения к сети Интернет и помощь в целях экономического и социального развития.

232. В рамках Мировой продовольственной программы в прошлом году была оказана помощь 22 млн. африканцев. Эта цифра включает 15,7 млн. беженцев, лиц, перемещенных внутри страны, и других лиц, пострадавших в результате стихийных бедствий примерно в 26 странах. Около 6,3 млн. человек были охвачены оказываемой МПП помощью в целях развития. В общей сложности 44 процента оперативных расходов МПП приходилось на долю стран Африки к югу от Сахары. Кроме того, около 37,1 млн. долл. США было выделено Программой на цели развития людских ресурсов посредством базового образования (дошкольное и начальное образование и ликвидация неграмотности), улучшения питания, охраны здоровья и подготовки кадров. Совместно со Всемирным банком и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) МПП оказывает помощь 15 африканским странам, подписавшим страновые планы действий по увеличению охвата детей начальным образованием.

233. Одной из важнейших задач, стоящих перед Африкой, является обеспечение защиты детей и надлежащего ухода за ними. И все же разрыв между тем, что делается, и тем, что необходимо сделать, углубляется; соответственно, увеличивается и диапазон мер, которые необходимо принять в этой связи. Так, в истерзанных войной странах, таких, как Бурунди, Демократическая Республика Конго, Судан и Сьерра-Леоне, ЮНИСЕФ в рамках своей информационно-пропагандистской деятельности сосредоточил внимание на необходимости учета особых потребностей детей при оказании гуманитарной помощи. В ходе деятельности по ликвидации последствий стихийных бедствий на Мадагаскаре и в Мозамбике Детскому фонду

Организации Объединенных Наций удалось объединить чрезвычайную помощь с более долгосрочной деятельностью по восстановлению школ для создания «нормальных» условий, позволяющих детям как можно скорее забыть о внезапно постигших их несчастьях.

234. Большое внимание уделяется проблеме выживаемости детей и совершенствованию охраны здоровья матери и ребенка в рамках деятельности по обновлению систем здравоохранения. Продолжаются усилия по расширению доступа детей, особенно девочек, к качественному начальному образованию.

235. Осуществляемая в Африке инициатива ВОЗ по борьбе с малярией имеет целью добиться к 2010 году сокращения масштабов распространения этой болезни вдвое. Путям и способам решения проблемы малярии в Африке было посвящено состоявшееся в апреле 2000 года в Абудже совещание на высшем уровне, в котором приняли участие главы более чем 50 африканских государств, главы государств, входящих в «Группу 8-ми», руководители учреждений по вопросам развития и министры здравоохранения стран — членов ОЭСР. Упомянутая инициатива является совместной инициативой ВОЗ, ЮНИСЕФ, ПРООН, Всемирного банка, а также групп по вопросам развития, частных учреждений и правительств. Проводимая ВОЗ при политической поддержке африканских стран кампания «Очистим Африку от полиомиелита» преследует цель уже в этом году искоренить полиомиелит в Африке.

236. Предыдущие дискуссии вокруг проблемы пандемии ВИЧ/СПИД показали, какую огромную угрозу она представляет не только для жизни людей в Африке, но и для общих перспектив развития континента. На страны Африки к югу от Сахары, где проживает лишь десятая часть населения земного шара, приходится более 80 процентов всех случаев смерти от СПИД по всему миру. Именно с учетом этой трагической ситуации Экономическая комиссия для Африки решила, что темой Африканского форума по вопросам развития в 2000 году будет «СПИД: самый серьезный вызов для руководителей африканских стран». Этот Форум, который пройдет в Аддис-Абебе в октябре 2000 года, организуется в сотрудничестве с ЮНАИДС, Всемирным банком, ЮНИСЕФ и ПРООН.

237. Активизация усилий и мобилизация дополнительных ресурсов на борьбу со СПИД — вот задача, поставленная перед крупным межучрежденческим проектом под названием «Международное партнерство против СПИД в Африке». Объектами наиболее активной деятельности в рамках этого проекта выбраны шесть стран: Буркина-Фасо, Гана, Малави, Мозамбик, Объединенная Республика Танзания и Эфиопия.

238. Ключевую роль в борьбе со СПИД играет профилактическая деятельность в Африке; ЮНФПА предпринимает усилия по расширению доступа подростков к ориентированным на

молодежь информации, консультативной помощи и услугам в области репродуктивного здоровья. ЮНИСЕФ также скорректировал многие из своих страновых программ, особенно в восточной и южной частях Африки, с целью уделения большего внимания вопросам борьбы с ВИЧ/СПИД.

239. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде оказывает поддержку правительствам африканских стран в вопросах политики и укрепления потенциала для ведения международных переговоров. Одной из основных целей является активизация деятельности Конференции министров африканских стран по вопросам окружающей среды как основного африканского политического форума в области окружающей среды. Кроме того, ЮНЕП провела у себя консультации на уровне экспертов и министров, призванные содействовать в выработке общей позиции африканских стран по вопросам опустынивания, изменения климата, биобезопасности и охраны лесов.

240. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжает оказывать поддержку делу укрепления кадрового, управленческого и институционального потенциала африканских стран, с тем чтобы они могли решать те колоссальные экологические проблемы, которые стоят перед континентом, и выступать с программными инициативами, направленными на охрану их земельных, водных и биологических ресурсов. В частности, ЮНЕП сотрудничает с Хабитат в осуществлении новой программы «Управление водными ресурсами для африканских городов», призванной способствовать улучшению водоснабжения и совершенствованию водохозяйственной деятельности в крупных городах.

241. Исключительно важное значение для будущего Африки имеет торговля. В 1999 году ЮНКТАД продолжала сотрудничать с ВТО и с Центром по международной торговле, выступая в качестве ведущего учреждения в деле расширения доступа африканских стран на мировые рынки. Кроме того, в прошлом году ЮНКТАД расширил свою программу технической и консультативной помощи африканским странам в области управления задолженностью и переговоров с кредиторами, оказав помощь 18 африканским странам. Общий объем долгосрочной внешней задолженности этих

18 стран составил на конец 1998 года 95 млрд. долл.
США.

Глава IV

Международный правопорядок и права человека

Развитие событий в области прав человека

242. В области прав человека прошлый год стал годом консолидации, прогресса и вызовов как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и на государственном уровне. Наша способность отстаивать кодекс прав человека продолжает развиваться как на международном, так и национальном уровнях. Разработанные Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека стратегии налаживания сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями и международными финансовыми учреждениями стали ключом к достижению этого прогресса. Управление Верховного комиссара укрепляет свои отношения с Департаментом операций по поддержанию мира, повышая эффективность полевых операций Организации Объединенных Наций путем интеграции поощрения и защиты прав человека с инициативами в области установления мира, поддержания мира и миростроительства. Другие организации также содействовали осуществлению ориентированных на права человека программ в 1999 и 2000 годах. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) придерживается основанного на правах человека подхода к пропаганде защиты сексуальных и репродуктивных прав женщин и девочек, а Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) посвятила свой *Доклад о развитии человека за 2000 год* вопросам прав человека и развития человеческого потенциала.

Новые события

243. Экономический и Социальный Совет, действуя по рекомендации Комиссии по правам человека, на своей основной сессии 2000 года решил создать постоянный форум по вопросам коренных народов в качестве своего вспомогательного органа. Постоянный форум будет действовать в качестве консультативного органа при Совете по целому

кругу вопросов, представляющих интерес для коренных народов.

244. В апреле 2000 года Комиссия по правам человека приняла две новаторские резолюции: о благом управлении и о правах женщин на землю. В первой из них Комиссия определяет в качестве ключевых компонентов благого управления транспарентность, ответственность, подотчетность, участие и чуткое отношение к нуждам и чаяниям людей и увязывает благое управление с условиями, способствующими осуществлению прав человека, росту и устойчивому развитию человека. Во второй резолюции Комиссия подтверждает, что узаконенная дискриминация, которой подвергаются женщины в связи с приобретением и сохранением земли, имущества и жилья, а также в связи с получением финансовых средств на эти цели, представляет собой нарушение имеющихся у женщин прав человека.

245. Комиссия по правам человека решила также назначить двух новых специальных докладчиков и одного независимого эксперта и просила Генерального секретаря назначить одного специального представителя. Специальные докладчики назначаются на трехлетний период. Один из них будет заниматься адекватным жильем в качестве компонента права на адекватный уровень жизни, а другой — правом на питание. Объединив два старых мандата, Комиссия назначила независимого эксперта по вопросу о последствиях политики структурной перестройки и иностранной задолженности для полного осуществления всех прав человека, особенно экономических, социальных и культурных прав. Комиссия далее рекомендовала назначить специального представителя Генерального секретаря, который докладывал бы о положении правозащитников. Экономический и Социальный Совет одобрил новые мандаты 16 июня 2000 года.

246. В апреле 2000 года Комиссия по правам человека провела специальную дискуссию на тему «Нищета и осуществление прав человека». Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, представители

организаций системы Организации Объединенных Наций и эксперты выступили в ходе специальной дискуссии с заявлениями по вопросам нищеты и прав человека. Комиссия одобрила основанный на правах человека подход к проблеме смягчения масштабов нищеты и развития.

247. По случаю третьей Конференции Всемирной торговой организации на уровне министров Комитет по экономическим, социальным и культурным правам настоятельно призвал Всемирную торговую организацию организовать обзор международных торговых и инвестиционных стратегий и правил в целях обеспечения того, чтобы они соответствовали целям защиты и поощрения прав человека. Комитет признал потенциал либерализации торговли в плане повышения уровня благосостояния, но отметил, что либерализация торговли, инвестиций и финансов не обязательно создает благоприятные условия для осуществления экономических, социальных и культурных прав. Комитет заявил, что либерализация торговли не является самоцелью, но должна обеспечивать благосостояние людей в контексте существующих международных документов по правам человека.

248. В октябре 1999 года Генеральная Ассамблея приняла Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Факультативный протокол, как только он будет ратифицирован 10 государствами-членами, создаст механизм, позволяющий отдельным лицам или группам лиц направлять в Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин сообщения о предполагаемых нарушениях прав, защищаемых этой Конвенцией. По состоянию на 21 августа 2000 года этот Протокол подписали 43 государства и ратифицировали пять. В мае 2000 года Генеральная Ассамблея также приняла два факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка. Первый из них касается участия детей в вооруженных конфликтах и запрещает обязательный призыв или использование правительствами или неправительственными вооруженными группами в военных действиях лиц, не достигших 18-летнего возраста. Второй Факультативный протокол касается торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и отражает озабоченность Генеральной Ассамблеи в связи с

широкомасштабной и все еще растущей торговлей детьми и продолжающейся практикой секс-туризма.

Стоящие впереди задачи

249. Несмотря на происшедшие за последний год позитивные события в деле поощрения и защиты прав человека, грубые нарушения прав человека все еще являются слишком частым явлением. Торговля женщинами и детьми вызывает серьезную обеспокоенность. Кроме того, права мигрантов, меньшинств и коренных народов часто являются предметом злоупотреблений, а расизм и ксенофобия продолжают угрожать достоинству, спокойствию и безопасности многих людей. В сентябре 2001 года вопросы дискриминации по признаку расы, цвета кожи или этнического происхождения будут рассмотрены на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая состоится в Южной Африке.

250. 2000 год знаменует собой половину пути, пройденного в рамках Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций, — процесса, имеющего крайне важное значение для обеспечения поощрения и защиты прав человека по всему миру. Крайне важно, чтобы набранный импульс и достигнутый за последние пять лет прогресс в направлении уважения прав человека и содействия благосостоянию человека получили закрепление и дальнейшее развитие в течение оставшейся части Десятилетия.

Международный уголовный суд

251. Подготовительная комиссия для Международного уголовного суда провела свою четвертую сессию в марте 2000 года и свою пятую сессию в июне 2000 года. Шестая сессия состоится в ноябре-декабре 2000 года.

252. В июне 2000 года Подготовительная комиссия приняла окончательные проекты текстов двух документов, имеющих существенно важное значение для функционирования Суда: Правила процедуры и доказывания и Элементы преступлений. Эти проекты документов являются результатами интенсивных переговоров, проведенных в ходе первых пяти сессий Подготовительной комиссии в 1999 и 2000 годах.

Их еще должна принять Ассамблея государств — участников Римского статута Международного уголовного суда.

253. Правила процедуры и доказывания регулируют состав и управление делами Суда, вопросы юрисдикции и приемлемости, раскрытия информации, судопроизводства, доказательств и другие важные аспекты Римского статута. Особое внимание в Правилах уделено защите потерпевших и свидетелей.

254. Элементы преступлений помогают Суду в толковании и применении определений преступления геноцида, преступлений против человечности и военных преступлений, которые содержатся в статьях 6, 7 и 8 Римского статута. Они содержат подробное описание деяний, составляющих наиболее зловещие преступления, и представляют собой крупный вклад в области международного уголовного права.

255. На своей следующей сессии Подготовительная комиссия продолжит рассмотрение определения преступления агрессии и вопроса о том, как Суд будет осуществлять юрисдикцию в отношении этого преступления. Подготовительная комиссия также приступит к рассмотрению трех оставшихся в рамках ее мандата вопросов: проекта соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Судом, проекта финансовых положений и правил и проекта соглашения о привилегиях и иммунитетах Суда.

256. По состоянию на 24 августа 2000 года 98 государств подписали Римский статут Международного уголовного суда и 15 ратифицировали его. Эти цифры являются отчаянными. Однако они еще слишком далеки от тех 60 ратификаций, которые необходимы для того, чтобы Статут вступил в силу, а Суд мог начать функционировать.

257. Приняв Римский статут, государства сделали решительный шаг вперед, продемонстрировав свою решительность принимать конкретные меры по обеспечению соблюдения норм международного гуманитарного права, разработанных в ходе последнего столетия. Они проявили свою решимость добиться того, чтобы те, чьи деяния являются оскорблением для совести человечества, уже не оставались безнаказанными. Они выразили свою убежденность в том, что в делах мужчин и

женщин во всех странах в конечном счете должно превалировать господство права. Я призываю государства в том же духе как можно скорее заявить о своей согласии на обязательную для них силу Римского статута Международного уголовного суда.

Международные трибуналы

258. В ноябре 1999 года группа независимых экспертов, которых я назначил по просьбе Генеральной Ассамблеи для рассмотрения всех аспектов работы и функционирования трибуналов по Руанде и бывшей Югославии, представила свой доклад. Группа экспертов пришла к выводу о том, что работа и функционирование трибуналов являются достаточно эффективными, но вместе с тем представила примерно 46 рекомендаций с целью их улучшения. Вместе с тем эксперты высказали предостережение в отношении того, что с учетом крупных проблем, с которыми сталкиваются оба трибунала, такие разбирательства будут оставаться продолжительными. В марте и апреле 2000 года трибуналы сообщили, что они либо осуществили, либо занимаются осуществлением значительного большинства из рекомендаций этой группы экспертов.

Международный трибунал по бывшей Югославии

259. В течение прошлого года произошло несколько знаменательных событий, включая арест в апреле 2000 года Момчило Краишника, бывшего председателя Скупщины боснийских сербов и самого высокопоставленного из политических деятелей, арестованных на сегодняшний день. Другим событием стал суд над генералом Радославом Крштичем, начавшийся в марте 2000 года. Генерал Крштич предположительно несет ответственность за самую массовую расправу с гражданским населением в Европе со времени второй мировой войны, происшедшую после падения Сребреницы.

260. Трибунал зафиксировал значительное увеличение количества арестов людей, в отношении которых вынесены обвинительные заключения: 10 человек были арестованы и переведены в имеющееся в Трибунале Отделение содержания под стражей в течение прошлого года. По состоянию на август 2000 года в Отделении содержания под

стражей находилось 37 человек. Трое других обвиняемых были временно освобождены из-под стражи в ожидании начала судебного процесса над ними.

261. Началось или продолжается судебное разбирательство — на этапе предварительного производства, рассмотрения в суде или обжалования — по 20 делам, по которым проходит в общей сложности 39 обвиняемых. Трибунал вынес решения по четырем делам, связанным с восемью обвиняемыми. Он осудил семерых из них и вынес приговоры о тюремном заключении на срок от 6 до 45 лет, причем последний срок является самым длительным сроком тюремного заключения, назначенным Трибуналом на сегодняшний день. Он также признал одного обвиняемого невиновным в предъявленных ему обвинениях и отдал распоряжение о его освобождении.

262. Апелляционная камера вынесла решения по двум делам, отвергнув апелляции обвиняемых в обоих случаях, и в одном случае сочла обвиняемого виновным по девяти дополнительным статьям обвинения. В обоих случаях она изменила приговоры, вынесенные судебными камерами. Сейчас идут переговоры о передаче осужденных государствам, которые займутся исполнением вынесенных приговоров. Общее число государств, заключивших соглашения об исполнении приговоров, вынесенных Трибуналом, возросло до семи: Франция и Испания подписали соглашения, соответственно, в феврале и марте 2000 года.

263. После прекращения военно-воздушной кампании НАТО Обвинитель провела интенсивные расследования в Косово, масштабы и темпы которых были беспрецедентными. При помощи специальных групп судебно-медицинских экспертов, откомандированных 14 государствами-членами, Обвинитель доложила Совету Безопасности о том, что к ноябрю 1999 года завершена работа на 159 из 529 установленных массовых захоронений и что эксгумировано 2108 тел. Вторая судебно-медицинская программа началась в апреле 2000 года и будет продолжаться на протяжении всего года. Канцелярия Обвинителя также осуществляет еще примерно 24 расследования, связанные с преступлениями в Боснии и Герцеговине, Хорватии и Косово, Союзная Республика Югославия.

264. Трибунал создал региональные отделения в Загребе и Баня-Луке, которые предоставляют точную и своевременную информацию на местных языках о работе Трибунала в целях борьбы с дезинформацией и содействия пониманию деятельности Трибунала в регионе.

Международный трибунал по Руанде

265. Трибунал продолжал закреплять и расширять свою деятельность. Судебные камеры вынесли решения по трем делам и Апелляционная камера — по одному. На сегодняшний день Трибунал в семи своих постановлениях признал виновными в общей сложности восемь человек. Эти приговоры остаются первыми приговорами, вынесенными международным судом за преступление геноцида, и создают важный прецедент для других судебных систем.

266. В декабре 1999 года Судебная камера I вынесла решение по делу *Обвинитель против Жоржа Рутаганды*. Она сочла обвиняемого — бизнесмена из национального вице-председателя ополчения «интерахамве» — виновным в геноциде и преступлениях против человечности и приговорила его к пожизненному заключению. В январе и июне 2000 года Трибунал осудил еще двух человек, соответственно, за геноцид и преступления против человечности и за подстрекательство к геноциду. В рамках июньского судебного процесса проходил первый неруандиец, осужденный Трибуналом.

267. В ходе еще одного судебного процесса — по делу о бывшем мэре, которого также обвиняют в геноциде и преступлениях против человечности, — судьи посетили и осмотрели места некоторых их кровавых расправ, в которых якобы участвовал обвиняемый. Это был первый визит в Руанду, совершенный судьями в их официальном судебном качестве. Еще несколько судебных процессов запланировано начать во второй половине 2000 года.

268. В своем первом апелляционном решении по делу, рассмотренному Судебной камерой, Апелляционная камера в феврале 2000 года отклонила апелляцию местного руководителя ополчения «интерахамве», который признал себя виновным в предъявленных ему обвинениях, и подтвердила приговор в виде тюремного

заклучения сроком на 15 лет, вынесенный Судебной камерой I.

269. По состоянию на август 2000 года в отделении содержания под стражей Трибунала в Аруше находилось в общей сложности 43 человека. В течение прошлого года было арестовано несколько лиц на основании ордеров, выданных Трибуналом. Бельгия, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки и Франция перевели в целом пять обвиняемых в Арушу.

270. Трибунал осуществляет активную программу пропагандистской работы в Руанде, цель которой — приблизить его деятельность к народу Руанды и тем самым содействовать долгосрочному применению. Его отношения с правительством и народом Руанды существенно улучшились, поскольку все шире признается эффективность его работы по привлечению к суду высокопоставленных организаторов и исполнителей геноцида 1994 года.

Другие трибуналы

271. Управление по правовым вопросам сыграло центральную роль при проведении дискуссий между Организацией Объединенных Наций и правительством Камбоджи относительно учреждения и работы специального суда для судебного преследования руководителей «красных кхмеров». В частности, оно консультировало правительство по вопросам подготовки необходимого внутригосударственного законодательства и возглавляло переговоры по заключению соглашения, в котором устанавливались бы взаимные обязательства сторон.

272. Управлению по правовым вопросам было поручено осуществлять резолюцию 1315 (2000) Совета Безопасности от 14 августа 2000 года об учреждении независимого специального суда по Сьерра-Леоне. Его юрисдикция будет включать прежде всего преступления против человечности, военные преступления и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, а также преступления, предусмотренные соответствующим законодательством Сьерра-Леоне, которые были совершены на территории Сьерра-Леоне. Специальный суд будет иметь персональную юрисдикцию в отношении лиц, которые несут главную ответственность за такие

такие преступления. Управление по правовым вопросам в настоящее время готовит правовые документы для осуществления этой резолюции, и с представителями правительства Сьерра-Леоне, а также других государств-членов идет обсуждение вопросов, касающихся финансирования этого суда.

Укрепление господства права

273. Новое тысячелетие дает хорошую возможность вновь подтвердить главные цели нашей Организации и вновь сосредоточить на них наше внимание. Одним из главных приоритетов является обеспечение господства права в международных делах.

274. Договоры являются одним из двух основных источников международного права, и я решил в ходе Саммита тысячелетия начать кампанию, направленную на содействие подписанию, ратификации и присоединению к договорам, депозитарием которых являюсь я. В мае 2000 года я обратился ко всем главам государств и правительствам с письмом, предложив им воспользоваться Саммитом тысячелетия для подписания и ратификации этих договоров или для присоединения к ним. Я призвал их обратить особое внимание на основное ядро из 25 многосторонних договоров, отражающих цели Устава Организации Объединенных Наций и основные ценности Организации. Подготовлена брошюра под названием «Саммит тысячелетия: многосторонние договорно-правовые рамки: приглашение ко всеобщему участию», в которой содержится это письмо и перечень «ключевых» договоров, составляющих сердцевину этой кампании. Я рад доложить о том, что по состоянию на 25 августа 2000 года 69 государств откликнулись на мою просьбу о ратификации этих договоров.

275. По состоянию на август 2000 года я являюсь депозитарием 517 договоров. Многие из них оказывают глубокое воздействие на жизнь и деятельность людей в таких вопросах, как права человека, беженцы и лица без гражданства, международное уголовное правосудие, сырьевые товары, торговля, транспорт, море, разоружение и окружающая среда. Некоторые из этих договоров открыты для подписания, ратификации или присоединения на протяжении уже целого ряда лет, но они до сих пор не стали универсальными.

276. Я хотел бы напомнить государствам-членам, что третья цель, провозглашенная в преамбуле к Уставу Организации Объединенных Наций, заключается в том, чтобы «создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права». Одной из самых главных наших задач является активизация применения норм, содержащихся в этих договорах, и содействие сохранению и укреплению ценностей, лежащих в их основе.

277. Если государства просто дадут свое согласие на обязательную для них силу этих договоров, этого будет недостаточно. Чтобы народы всех стран могли участвовать в складывающемся общемировом правовом порядке и пользоваться его выгодами, государства должны также уважать и выполнять обязательства, вытекающие из указанных договоров. Осуществление на деле обещания относительно рамочных глобальных норм, разработанных международным сообществом, имеет крайне важное значение. Без такой приверженности господство права в международных делах будет оставаться лишь весьма абстрактным понятием.

278. Предстоит еще большая работа, поскольку слишком часто отдельные лица и корпорации сталкиваются с тем, что они лишены прав и благ, предусмотренных в международном праве и международных договорах. Иногда национальные власти отказываются признавать и соблюдать свои обязательства по международному праву, даже тогда, когда государство добровольно присоединилось к соответствующим договорам. Однако чаще бывает так, что властям просто недостает необходимых знаний и ресурсов для обеспечения надлежащего осуществления и применения их обязательств, т.е. для разработки и принятия необходимого законодательства, для внедрения необходимых процедур и административных механизмов, для подготовки тех, кто участвует в применении подобного законодательства, процедур и мер, и для ознакомления их с международными нормами, которые они должны выполнять. Чтобы поддержать усилия по осуществлению международных договорных обязательств, мы уже оказываем правительствам по их просьбе помощь в разработке

внутригосударственных законов и осуществлении программ подготовки по конкретным аспектам международного права для тех, кто участвует в практической работе в этой области, например для сотрудников правоохранительных органов, сотрудников пенитенциарных учреждений, сотрудников социальной сферы и сотрудников иммиграционных служб.

279. В интересах более эффективного наращивания национального потенциала по осуществлению договоров я просил каждое отделение, департамент, программу, фонд и учреждение Организации Объединенных Наций провести обзор их нынешней деятельности и подумать о том, что еще они могут сделать в рамках своих существующих мандатов

и с учетом имеющихся ресурсов для содействия применению норм международного права и для оказания технической помощи правительствам в деле осуществления их обязательств по договорам, участниками которых они являются или могут пожелать стать.

280. В более общем плане я также просил все подразделения системы Организации Объединенных Наций, а не только те, которые непосредственно занимаются правовыми вопросами, указать, как они могли бы оказать содействие в повышении информированности в области международного права как среди широкой общественности, так и среди тех, кто занимается практическим осуществлением законов, в частности юристов и судей. Я также хотел бы призвать к более широкому преподаванию международного права в университетах и в других высших учебных заведениях. С этой целью Юрисконсульт обратился с письмом к деканам факультетов права по всему миру и заручился содействием группы известных юристов-преподавателей с целью оказать университетам помощь в разработке подходящих учебных программ и определении соответствующих учебных материалов.

281. Поскольку международное право развивается и оказывает воздействие на все более широкие сферы повседневной жизни и деятельности, оно также будет оказывать все большее воздействие на законодательство каждой страны. Эта реальность налагает особую ответственность на юристов, а также на тех, кто обучает и готовит их. Международное право уже не может — да и вряд ли могло когда-то — рассматриваться как факультативный предмет, который юристы могут изучать, а могут и не изучать. Для того чтобы обеспечить господство права, юристы должны быть знакомы с международным правом, должны быть обучены его методам и должны уметь исследовать входящий в его сферу вопрос, когда в этом возникает необходимость.

Глава V

Управление процессом преобразований

Повышение эффективности коммуникации

282. Глобальная поддержка Организации Объединенных Наций на широкой основе зависит от своевременной и эффективной коммуникации. В 2000 году Департамент общественной информации реализовал ряд нововведений, которые приведут к расширению масштабов и углублению коммуникации по вопросу о том, кто мы, что мы делаем и для чего мы это делаем. Одной из таких инициатив является общесистемная кампания «Организация Объединенных Наций в действии», призванная объяснить, как Организация решает основные задачи XXI века, в частности те из них, которые связаны с экономическим и социальным развитием. В основе этих усилий лежит приверженность делу освоения новых коммуникационных технологий как средства повышения результативности нашей деятельности и производительности наших сотрудников.

283. Огромными темпами продолжает расти число пользователей Web-сайта Организации Объединенных Наций, причем в настоящее время число посещений превышает 400 миллионов в год. За истекший год были заметно улучшены содержание и компоновка Web-сайта и был добавлен ряд новых элементов на всех шести официальных языках, включая прямые трансляции крупных мероприятий через Интернет. Разрабатываемый в настоящее время новый дизайн Web-сайта позволит унифицировать графическое отображение его материалов для всех пользователей на всех официальных языках. Выполнение требования Генеральной Ассамблеи об эксплуатации Web-сайта на всех шести официальных языках оказалось непростой задачей, несмотря на некоторое увеличение объема ресурсов, выделенных в этом году на доработку Web-сайта.

284. Саммит тысячелетия и Ассамблея тысячелетия являются для Департамента хорошей возможностью мобилизовать интерес общественности к

Организации и к ее глобальной роли путем проведения общемировой пропагандистской кампании. Средства массовой информации уже уделяют Саммиту беспрецедентное внимание благодаря публикации моего «доклада тысячелетия» и проведению в режиме телеконференций ряда брифингов для журналистов во всем мире, посвященных Саммиту. Департамент также широко пропагандировал выдвинутую Генеральным секретарем в связи с Саммитом инициативу подписания многосторонних договоров. Состоявшийся в мае Форум тысячелетия организаций гражданского общества одновременно освещался в передачах телевидения Организации Объединенных Наций, в ходе телеконференций и посредством трансляций через Интернет.

285. Дальнейший рост числа и масштабов операций Организации Объединенных Наций в области мира обуславливает необходимость расширения информирования общественности и информационно-пропагандистской деятельности на местах. Роль общественной информации имела решающее значение в Косово и Восточном Тиморе, и Департамент с самого начала принимает всестороннее участие в новых миссиях, например в Демократической Республике Конго, Сьерра-Леоне и в Эфиопии/Эритрее. Создание информационных групп быстрого развертывания по новым миротворческим миссиям еще более расширит возможности Департамента по достижению его целей на местах.

286. На основе совместной организации конференций, брифингов, выставок и мероприятий, таких, как Всемирный телевизионный форум и Всемирный день борьбы со СПИД, продолжают разрабатываться инициативы по установлению партнерских отношений с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями, учебными заведениями и деловыми кругами. Проведение телеконференций и прямые трансляции через Интернет позволили резко повысить эффективность

контакта с 1600 ассоциированных с Департаментом неправительственных организаций.

287. Продолжают действовать программа для дикторов и журналистов из развивающихся стран, которой исполняется 20 лет, и программа для палестинских журналистов, которые не только обеспечивают профессиональную подготовку, но и повышают осведомленность в вопросах деятельности Организации Объединенных Наций в развивающемся мире. К числу других информационно-пропагандистских программ для средств массовой информации относятся проведение в декабре 1999 года в Женеве ряда интенсивных брифингов по вопросам прав человека для 12 старших редакторов и дикторов из развивающихся стран и состоявшиеся в течение одной недели в июне в Центральных учреждениях мероприятия с участием 15 старших редакторов и дикторов из африканских стран для ознакомления их с ролью и деятельностью Организации Объединенных Наций в Африке. Составной частью еще одного новаторского проекта является установление прямых связей по электронной почте с журналистами во всем мире, что позволит практически мгновенно получать электронные сообщения о последних новостях из системы Организации Объединенных Наций.

288. Переход к круглосуточному глобальному новостному циклу привел к появлению ряда новых инициатив по более широкому освещению деятельности Организации Объединенных Наций. В настоящее время региональные средства массовой информации могут получать информацию и другие материалы в реальном масштабе времени через Web-страницу Центра новостей Организации Объединенных Наций. Этот Центр, который был создан почти год назад, круглосуточно представляет обновленные информационные сводки об Организации Объединенных Наций. Конечной целью Департамента является создание поистине комплексной мультимедийной службы новостей Организации Объединенных Наций, которая будет представлять информационные сводки непосредственно средствам массовой информации во всем мире.

289. В настоящее время осуществляется экспериментальный проект, который даст Радиостанции Организации Объединенных Наций возможность подготавливать и передавать

радиостанциям во всем мире ежедневные 15-минутные сводки новостей на всех шести официальных языках. Департамент рассчитывает, что к концу года у него появится возможность размещать все подготавливаемые Радиостанцией Организации Объединенных Наций материалы на Web-сайте Организации Объединенных Наций, что позволит радиостанциям во всем мире, имеющим доступ к Интернету, пользоваться такими материалами в любое время. Инициатива в области радиовещания будет впоследствии продолжена телевизионной службой: в 2001 году начнется ежедневное распространение блоков новостей о событиях в системе Организации Объединенных Наций для использования телевещательными службами.

290. Эти изменения имеют большую значимость, но их успех будет всецело зависеть от способности Секретариата решать задачи, связанные с адаптацией к «цифровой революции». Цель заключается в создании такой инфраструктуры в области информационной технологии, которая позволяла бы Организации мгновенно передавать текстовые, графические и голосовые сообщения практически в любую точку мира. Чтобы Организация Объединенных Наций не осталась в стороне от прогресса в области новых информационных технологий, потребуются крупные капиталовложения, в том числе и со стороны других департаментов. Капиталовложения необходимы также и для замены приходящей в упадок коммуникационной инфраструктуры в Центральных учреждениях, большая часть которой находится в эксплуатации 50 лет. Реальной угрозой является полный отказ этой коммуникационной системы, обеспечивающей передачу телевизионных и радиоматериалов из Центральных учреждений мировым средствам массовой информации.

291. Решающее значение для представления информации о деятельности и задачах Организации Объединенных Наций общинам во всем мире имеют информационные центры Организации Объединенных Наций. Они обеспечивают прямую связь Организации с представителями средств массовой информации, неправительственными организациями и широкой общественностью и привлекают внимание местных общин к деятельности Организации Объединенных Наций. Сотрудники информационных центров Организации

Объединенных Наций возглавляют разработку национальных информационных стратегий для страновых групп Организации Объединенных Наций, помогая обеспечить единую информационную политику Организации. Тридцать четыре информационных центра уже имеют свои собственные Web-сайты, другие же находятся на этапе планирования.

292. Библиотека им. Дага Хаммаршельда по-прежнему сосредоточивает свои усилия на представлении информации в электронной форме, связях с депозитарными библиотеками, обучении сотрудников миссий, Секретариата и неправительственных организаций пользованию документацией и Интернетом и поддержке многоязычия. Число посещений Web-страницы Библиотеки в 1999 году составило 1,5 миллиона, а ее основные базы данных установлены в настоящее время на Web-платформе и образуют сеть ЮНБИСНЕТ. Полным ходом продолжается осуществление программы по переводу в цифровую форму и занесению в систему хранения данных на оптических дисках документов всех главных органов Организации Объединенных Наций, имеющихся в собрании Библиотеки на микрофишах.

293. Технический прогресс привел к расширению диапазона и охвата одной из наиболее традиционных областей деятельности — публикаций, а также соответствующих услуг, приспособленных к потребностям клиентов. Вскоре в электронную форму будет переведена полувековая подшивка издания «Ежегодник Организации Объединенных Наций», которая станет легкодоступным источником данных об истории Организации. Конструктивное сотрудничество между Организацией и Всемирным банком дало новую путевку в жизнь журналу «Девелопмент бизнес», посвященному возможностям коммерческих закупок в развивающихся странах, и положило начало выпуску активного, приносящего доход электронного издания этого журнала. Стали пользоваться повышенным спросом как типографское, так и электронное издания журнала «Хроника Организации Объединенных Наций», неизменно привлекающего видных авторов. Журнал «Африка рекавери», призванный расширить перспективы развития и достижения мира и безопасности на континенте, ориентирован на

широкую аудиторию и в истекшем году пользовался возросшим признанием средств массовой информации и правительственных кругов в африканских странах. Возрос объем продаж изданий Организации Объединенных Наций, причем Web-сайт, посвященный изданиям Организации Объединенных Наций, создал прочную основу для расширения глобальных продаж.

294. Важнейшую роль в поддержке основной деятельности Организации играет Картографическая секция. Технические знания наших картографов практически ежедневно используются Советом Безопасности и позволяют получать жизненно важную информацию для целей деятельности по миротворчеству и поддержанию мира. В марте 2000 года была официально учреждена Рабочая группа по географической информации, обеспечившая регулярную связь между всеми специалистами по картографии и географии в системе Организации Объединенных Наций.

Установление связей

295. Одна из самых главных задач Организации Объединенных Наций заключается в том, чтобы справляться с возрастающим объемом работы без соответствующего увеличения объема ресурсов. Наша нынешняя программа реформы нацелена на решение этой задачи путем повышения эффективности, причем не в последнюю очередь благодаря более широкому использованию информационных технологий.

296. За последние три года мы добились значительного прогресса на этом пути. Однако наши обязательства по-прежнему более значительны, чем объем ресурсов, имеющихся у нас для их выполнения, и наши финансовые трудности усугубляются невыплатой взносов. Мы можем делать больше с меньшими ресурсами, но только до определенной черты. Именно в этом контексте особое значение приобретает щедрость отдельных государств-членов, частного сектора и благотворительных фондов.

297. На протяжении многих лет щедрая помощь, поступавшая от некоторых государств-членов, позволяла органам Организации Объединенных

Наций осуществлять новаторские программы в области предотвращения конфликтов, миростроительства и развития, которые в противном случае никогда не стали бы финансироваться.

298. К более новым явлениям относится расширяющееся сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и частным сектором, которое я освещал в предыдущих разделах настоящего доклада. Организация Объединенных Наций получает все больше пользы от идей, знаний и ресурсов, которые способен предоставить частный сектор. А частный сектор, в свою очередь, получает пользу от укрепления Организации Объединенных Наций, содействующей продвижению международных норм и стандартов — той «мягкой инфраструктуры», от которой все больше зависит мировая торговля.

299. Для того чтобы сотрудничество с частным сектором соответствовало приоритетам и правилам Организации Объединенных Наций, я издал руководящие принципы партнерских отношений Организации Объединенных Наций с деловыми кругами, которые могут пересматриваться по мере накопления нашего опыта в этой области.

300. Благотворительные фонды всегда активно поддерживали нашу деятельность, но только в течение последних трех лет Организация Объединенных Наций стала бенефициаром широкомасштабного партнерства благодаря щедрому дару г-на Теда Тернера. В рамках этого партнерства помощь стали получать самые различные проекты Организации Объединенных Наций — будь то предотвращение передачи ВИЧ/СПИД от матери ребенку или производство электроэнергии из биомассы в Индии, или сохранение биологического разнообразия на островах Галапагос. Прецедент, созданный этим пожертвованием, уже подтолкнул и других к оказанию помощи Организации Объединенных Наций в решении самых насущных проблем мира.

301. Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций, созданный для того, чтобы служить каналом распределения средств, пожертвованных г-ном Тернером, и содействовать другим партнерствам, работает уже третий год. К настоящему дню Фонд распределил в общей сложности 310 млн. долл. США по

программам, которые осуществляются в 112 странах в следующих четырех областях: охрана здоровья детей; женщины и народонаселение; окружающая среда и мир; безопасность и права человека. В предстоящие годы его работа будет сосредоточена на этих областях и на приоритетах, изложенных в моем докладе, подготовленном в связи с наступлением нового тысячелетия.

302. Собственная сеть научно-исследовательских учреждений Организации Объединенных Наций, многие из которых входят в состав Университета Организации Объединенных Наций (УООН), проводит исследования по вопросам политики, охватывающие широкий спектр дисциплин и предметов. Например, в Институте УООН в Хельсинки исследователи Организации Объединенных Наций изучают взаимосвязь между информационными технологиями, нищетой и экономическим ростом; в Гамильтоне, Онтарио (Канада), основное внимание уделяется надежному водоснабжению в развивающихся странах; в Женеве — ограничению распространения стрелкового оружия; в Легоне, Гана, — рациональному использованию природных ресурсов в Африке; в Рейкьявике — геотермальной энергии, а в Токио — устойчивому развитию и гуманитарной интервенции.

303. В моем плане реформы 1997 года я подчеркивал необходимость того, чтобы Организация вела разработки и исследования и применяла плоды своего труда более эффективно. С тех пор предпринимаются значительные усилия по укреплению взаимосвязей между теми, кто проводит исследования в УООН и других научно-исследовательских учреждениях, с одной стороны, и теми, кто использует результаты этих исследований в Секретариате, программах и учреждениях Организации Объединенных Наций, с другой стороны. Исключительно важно обеспечить, чтобы исследования были более актуальными и полезными для тех, кто разрабатывает и проводит политику в жизнь, и чтобы люди, ответственные за проведение политики, были больше осведомлены о результатах исследований в рамках Организации Объединенных Наций. Содействие такому диалогу и является одной из главных целей ежегодного проведения в Женеве диалога по вопросам научных исследований и политики, который был начат в 2000 году.

304. В течение прошедшего десятилетия организации гражданского общества играли все более видную роль в содействии разработке и осуществлению программ Организации Объединенных Наций, а также в качестве сторонников изменений. Благодаря всемирному распространению Интернета, который стал мощным инструментом агитации, а также превосходным источником информации и анализа, организации гражданского общества сейчас больше, чем когда-либо ранее, готовы к формированию коалиций, к организаторской деятельности и мобилизации в глобальных масштабах.

305. В течение прошедшего года организации гражданского общества играли жизненно важную роль в региональных слушаниях, которые проходили в рамках подготовки к Ассамблее тысячелетия. На Форуме тысячелетия, состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в мае, собрались представители более чем 1000 организаций гражданского общества из более чем 100 стран, чтобы обсудить вопрос о том, как следует укрепить Организацию Объединенных Наций для решения задач XXI века. Еще больше людей приняло участие в специальных сессиях Генеральной Ассамблеи, проведенных в июне в Нью-Йорке для обзора прогресса, достигнутого после четвертой Всемирной конференции по положению женщин, и в Женеве для оценки прогресса, достигнутого после Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

306. Термин «гражданское общество» широкий, и он охватывает не только группы активистов и пропагандистов. Некоторые выдающиеся встречи членов гражданского общества проводятся в настоящее время в рамках Саммита тысячелетия. Они включают в себя «круглый стол», посвященный началу Года диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций, который был создан Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры при поддержке со стороны президента Исламской Республики Иран С.М. Хатами; ежегодную конференцию Департамента общественной информации и неправительственных организаций; трехдневную конференцию, организованную Межпарламентским союзом, для участия в которой

союзом, для участия в которой в Организации Объединенных Наций соберутся руководители парламентов из всех стран мира, и встречу религиозных и духовных лидеров, представляющих около 75 различных конфессий.

Администрация и управление

307. Я с удовлетворением отмечаю тот значительный прогресс, который был достигнут за истекший год в направлении достижения поставленной мной цели создания такой «организационной культуры, которая обеспечивала бы чуткое реагирование и достижение конкретных результатов». Важными событиями стали разработка комплекса мер по реформе людских ресурсов, политики в области информационной технологии и генерального плана капитального ремонта. Я представляю эти предложения на утверждение государств-членов. Их реализация позволит значительно повысить эффективность Организации.

Реформа в области людских ресурсов

308. Эволюция Организации Объединенных Наций в направлении от организации, основанной на деятельности в штаб-квартирах, к организации, имеющей более широкое присутствие на местах, обуславливает необходимость того, чтобы Секретариат проявлял все большую гибкость в использовании его людских ресурсов. Цель предложений по реформе состоит в модернизации управления людскими ресурсами, создании звена обладающих большими полномочиями, ответственных и подотчетных руководителей и обеспечении наличия квалифицированного, компетентного и должным образом мотивированного персонала.

309. Комплекс мер по реформе включает девять компонентов, основанных на принципах транспарентности, простоты и своевременности. В нем предлагаются фундаментальные изменения в четырех основных областях, а именно подотчетность, мобильность, наем персонала, расстановка кадров и продвижение по службе и контрактные механизмы. Другие реформы будут включать совершенствование использования планирования в области людских ресурсов и управления служебной деятельностью,

упорядочение правил и процедур, развитие навыков и повышение квалификации, улучшение условий службы и укрепление отправления правосудия.

Политика в области информационной технологии

310. Для того чтобы Организация не отставала от быстрых изменений в области информационно-коммуникационных технологий, была разработана политика в области информационной технологии Организации Объединенных Наций. Реализация этой политики с привлечением собственных специалистов будет направлена на решение проблем как внедрения и использования новых информационных технологий, так и их применения как средства распространения информации и управления ею.

311. Реализация этой политики обеспечит старшим руководителям своевременный доступ к всесторонней информации о директивных, административных и оперативных вопросах, а также обеспечит повышение общей производительности в связи с таким доступом. Повысится также эффективность поддержки и услуг, предоставляемых государствам-членам.

312. Политика в области информационной технологии обеспечит также возможность более эффективного распространения большего объема информации в рамках Организации Объединенных Наций. Эти изменения принесут выгоду и нашим внешним партнерам. Такой Секретариат, который сможет шире пользоваться достижениями в области информационно-коммуникационных технологий, облегчит решение стоящей перед Организацией Объединенных Наций более широкой задачи наведения мостов через «цифровую пропасть», существующую между развитыми и развивающимися странами.

313. В этой связи все более важную роль в централизованной административной деятельности Организации играет комплексная система управленческой информации, которая является мощным инструментом управления. С сентября 2000 года она будет внедрена во всех других крупных местах службы.

314. Комплексная система управленческой информации открыла возможности для существенной реорганизации и стандартизации

административных процедур в рамках всей Организации. Благодаря встроенным в систему механизмам контроля и средствам мониторинга ответственность за управление программами была вновь надежно передана в руки руководителей программ. В настоящее время системой, которая была внедрена в 11 различных точках мира, пользуются семь организаций.

Генеральный план капитального ремонта

315. Комплекс Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, несмотря на отличный проект и постройку, стареет и требует крупного ремонта и перестройки. Нынешний подход — проведение конкретных ремонтных работ на основе метода простого реагирования — не может обеспечить поддержание наших зданий в эксплуатационном состоянии в долгосрочной перспективе и может также привести к возникновению серьезных финансовых проблем в случае роста ремонтно-эксплуатационных расходов. В долгосрочном генеральном плане капитального ремонта я выдвигаю целый ряд возможных решений и предлагаю различные варианты финансирования. Этот план вполне очевидно показывает, что хотя расходы на крупную модернизацию комплекса велики, они значительно меньше того объема ресурсов, который придется израсходовать (особенно на энергию) в том случае, если мы будем продолжать применять нынешний подход к эксплуатации зданий, основанный на методе простого реагирования.

Другие задачи

316. Я заявляю о неизменной приверженности делу повышения производительности Организации, т.е. постоянного повышения качества, результативности и эффективности затрат программ Организации Объединенных Наций. Решающее значение для достижения этой цели имеет обеспечение ответственности каждого руководителя за производительность сотрудников.

317. Благодаря использованию Интернет-технологий, позволяющих в настоящее время размещать разнообразную закупочную информацию на собственной Web-странице Отдела закупок для общественного пользования, повысилась эффективность и транспарентность процесса закупок.

318. В истекшем году продолжался процесс упрощения и рационализации правил и процедур Организации. К концу года будет завершен первый этап, благодаря чему в Организации Объединенных Наций повсеместно повысится эффективность управления и ответственность руководителей. Мы считаем, что более эффективная передача информации о правилах и процедурах с помощью электронных средств обеспечит более последовательное их применение.

319. Продолжается подготовка перехода к составлению бюджета на основе конкретных результатов с повсеместным использованием показателей выполнения. Начало этому процессу положил представленный мной бюджет по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов, в котором содержалось изложение ожидаемых достижений во всех основных областях. Эта новая концепция составления бюджета станет последним элементом, объединяющим различные компоненты предложенного мной плана создания такой системы управления, которая в большей степени ориентирована на достижение конкретных результатов.

320. Самой большой проблемой на пути к совершенствованию управления и повышению производительности на протяжении последних трех двухгодичных периодов была и остается проблема нехватки финансов. Несмотря на то, что финансирование Организации стало более стабильным, объем невыплаченных начисленных взносов, особенно на деятельность по поддержанию мира, остается неприемлемо высоким.

Правовые вопросы

321. В прошедшем году в сфере правовых вопросов были достигнуты определенные успехи. Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) добилась заметного прогресса в деле окончательной доработки проекта конвенции об уступке при финансировании под дебиторскую задолженность. Это облегчит финансирование под дебиторскую задолженность и откроет торговым организациям доступ к кредитам по более низким ставкам. ЮНСИТРАЛ также добилась прогресса в унификации правил об электронных подписях. В июле 2000 года Комиссия приняла Руководство для законодательных органов по проектам в области

инфраструктуры, финансируемым из частных источников, предназначенное для оказания правительствам помощи в разработке надлежащего законодательства для привлечения инвестиций, когда сооружение и эксплуатация объектов государственной инфраструктуры обеспечиваются частными подрядчиками в рамках государственной системы лицензирования.

322. Комиссия международного права продолжала свою работу над комплексом проектов статей об ответственности государств, имея в виду окончательно принять их в 2001 году. Она также рассмотрела вопрос об юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности, вернувшись к вопросам, поднятым в ходе ранее проведенного ею обсуждения этой темы. Государства-члены весьма положительно восприняли проекты статей, касающихся гражданства физических лиц в связи с правопреемством государств, которые Комиссия приняла в июле 1999 года. В настоящее время проекты статей рассматриваются в Шестом комитете, который намерен принять их в качестве декларации Генеральной Ассамблеи.

323. В декабре 1999 года Генеральная Ассамблея приняла Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма — последнюю в серии связанных друг с другом конвенций в этой области. По состоянию на 25 августа 2000 года 22 государства подписали Конвенцию, которая вступит в силу после ее ратификации 22 государствами. Я призываю государства-члены подписать и ратифицировать этот очень важный правовой документ. После принятия Конвенции Специальный комитет и Шестой комитет сосредоточили свое внимание на другом важном документе в этой области — конвенции, направленной на борьбу с актами ядерного терроризма.

324. В декабре 1999 года Генеральная Ассамблея учредила консультативный процесс для оказания содействия в проведении ее ежегодного обзора хода работы над вопросами Мирового океана и морского права. Первое заседание, проведенное в начале июня 2000 года, предоставило возможность достаточно углубленно рассмотреть этот вопрос и заняться поиском прагматических решений оставшихся нерешенных проблем. Генеральная Ассамблея рассмотрит рекомендации этого

консультативного совещания на своей пятьдесят пятой сессии.

325. Управление по правовым вопросам также отвечало за разработку законодательных механизмов для Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово и Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе — первых миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, осуществляющих полномочия законодательной и исполнительной власти. Управление также разработало проект основных правовых принципов, которыми должны руководствоваться эти миссии в своей деятельности и в вопросах управления территориями, переданными под их ответственность. С момента создания миссий Управление оказывает им и другим миротворческим миссиями Организации Объединенных Наций правовую помощь и консультирует их по правовым вопросам. Особо ценную помощь оказывало Управление Специальному координатору Генерального секретаря по ближневосточному мирному процессу в отношении осуществления резолюции 425 (1978) Совета Безопасности и вывода Израилем своих войск из Ливана.

326. Управление по правовым вопросам успешно отстаивало интересы Организации Объединенных Наций в ходе сложного арбитражного разбирательства, связанного с рассмотрением иска на 50 млн. долл. США; содействовало разработке всеобъемлющих принципов сотрудничества Организации с деловыми кругами; помогало в проведении переговоров и выработке соглашений с частным сектором; оказало поддержку в обеспечении успешного судебного преследования по делам о мошенничестве бывших сотрудников Организации и помощь в возвращении ее имущества; воспрепятствовало в судах Соединенных Штатов попытке одной частной структуры заблокировать средства на специальном депозитном счету Организации Объединенных Наций для программы «нефть в обмен на продовольствие»; консультировало по вопросам осуществления программы «нефть в обмен на продовольствие»; и помогло разработать проект нового свода финансовых положений для Программы развития Организации Объединенных Наций. Управление также продолжало добиваться

выполнения Малайзией консультативного заключения Международного Суда от 29 апреля 1999 года, подтвердившего иммунитет Специального докладчика Комиссии по правам человека от судебного преследования.

Услуги по проектам

327. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов — единственная организация в системе Организации Объединенных Наций, находящаяся на полном самофинансировании, — работает на основе оказания платных услуг органам Организации Объединенных Наций и другим организациям. Поскольку услуги Управления могут запрашиваться на добровольной основе, ему приходится конкурировать за проекты на открытом рынке услуг. В 1999 году ЮНОПС получило новые коммерческие контракты стоимостью более 1,2 млрд. долл. США и предоставило рекордный уровень услуг по проектам в размере 560 млн. долл. США. Сюда входят закупки оборудования и товаров, наем консультантов, заключение контрактов на обслуживание и проведение работ и организация подготовки кадров. Кроме того, для проектов, которые осуществляются под руководством Управления по заданию Международного фонда сельскохозяйственного развития, были выделены 196 млн. долл. США в виде кредитов.

328. В то время, как доля новых проектов, финансируемых из регулярных ресурсов ПРООН, продолжала снижаться, в объем услуг, запрашиваемых организациями системы Организации Объединенных Наций, не занимающимися непосредственно вопросами развития, существенно вырос. Департамент по политическим вопросам, Департамент операций по поддержанию мира и Управление Верховного комиссара по правам человека, которые впервые воспользовались услугами Управления в 1998 году, на 22 процента стали шире пользоваться его услугами в 1999 году. Спрос на услуги со стороны более традиционных источников заказов, таких, как Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и связанные с нею организации системы Организации Объединенных Наций, базирующиеся в Вене, за год вырос почти в три раза.

329. С учетом этих новых требований Управление по обслуживанию проектов расширило сферу приложения своего управленческого опыта, распространив его на области, выходящие за рамки вопросов развития. Например, в Косово оно по просьбе Департамента операций по поддержанию мира в рамках своих услуг по обезвреживанию мин оказало оперативную поддержку деятельности по разминированию и другим связанным с нею мероприятиям и будет взаимодействовать с ПРООН в решении жилищной проблемы и электрификации края. В ответ на инициативу, с которой выступили организации — члены Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, Управление также разработало программу МООНК по созданию местного управленческого потенциала как в государственном, так и в частном секторах.

330. Заключение соглашения с Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) позволило Управлению по обслуживанию проектов оказывать местным властям как в развивающихся странах, так и в странах-донорах помощь в укреплении их потенциала, и оно будет оказывать ВАООНВТ специализированные закупочные услуги в рамках оперативной договоренности, которая обсуждается в настоящее время.

331. Управление по обслуживанию проектов также оказывает специализированные управленческие услуги для оказания поддержки процессу демократизации, и на сегодня у него имеется опыт работы в этой области в более чем десятке стран. В 1999 году Управление по обслуживанию проектов по заданию Департамента по политическим вопросам и с помощью средств, выделенных Европейской комиссией, за менее чем четыре недели сформировало группу для наблюдения за ходом выборов в Нигерии. Группа осуществляла наблюдение за проведением выборов в населенных пунктах на всей территории этой страны.

332. Для оказания помощи персоналу в сферах повышенного спроса создаются оперативные группы управленческой поддержки. Одна из таких групп действует через Женевское отделение и занята в основном разработкой, контролем и оценкой программ, содействующих социально-экономическому развитию на местном уровне, с уделением особого внимания реабилитации в постконфликтном обществе. Ведется работа по

созданию аналогичной оперативной группы, которая будет заниматься вопросами реформирования государственного сектора.

333. Другой новой инициативой Управления по обслуживанию проектов является укрепление оперативных партнерских связей с частным сектором. Весной 2000 года было положено начало созданию 12 таких партнерских объединений с участием Организации Объединенных Наций и деловых кругов. Эти совместные проекты охватывают широкий диапазон мероприятий: от содействия экономическому развитию на местном уровне в Гватемале и Мозамбике и ограничения масштабов распространения ВИЧ/СПИД в Азии до снижения стоимости и повышения доступности высокотехнологичных спутниковых изображений для учреждений Организации Объединенных Наций и других организаций, занимающихся вопросами постконфликтной реабилитации и предотвращения стихийных бедствий.

334. В дальнейшем стремлении увязать практическую деятельность частного сектора с целями Организации Объединенных Наций Управление по обслуживанию проектов создало новые механизмы заключения контрактов на закупку товаров и предоставление услуг, открывающие возможности для достижения новых партнерских договоренностей с неправительственными организациями и разработки новых средств и инструментов для развития партнерских отношений между государственным и частным секторами, что будет способствовать повышению эффективности работы Организации Объединенных Наций.

Подотчетность и надзор

335. Управление служб внутреннего надзора обеспечивает подразделения Организации Объединенных Наций данными обзора их деятельности и руководящими указаниями в отношении методов их работы. Оно стало важным фактором перемен в Организации, особенно в том, что касается укрепления внутреннего контроля и совершенствования управленческой деятельности. Руководители подразделений системы все чаще и чаще обращаются к нему за консультациями. Независимый характер деятельности Управления обеспечивается в силу того факта, что заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего

надзора назначается на один невозобновляемый пятилетний срок.

336. Работа Управления позитивно сказывается на всей Организации. Органы внутреннего надзора в специализированных учреждениях и находящихся в раздельном подчинении фондах и программах, а также в Секретариате все теснее взаимодействуют друг с другом, обмениваясь опытом и накопленными знаниями.

Ревизия и консультирование по вопросам управления

337. В прошедшем году Отдел ревизий и консультирования по вопросам управления уделял особое внимание операциям по поддержанию мира, гуманитарной и сопутствующей деятельности, вопросам управления людскими ресурсами, закупочной деятельности, проблемам, связанным с созданием новых органов, и вопросам управления информационными технологиями. Помимо экономии денежных средств в результате проведенных ревизий в целом повысилась эффективность руководства и управления в Секретариате и улучшилась работа служб внутреннего контроля.

338. Ревизии были также проведены в Департаменте операций по поддержанию мира в Нью-Йорке и в большинстве миротворческих миссий на местах. Объектом ревизий были штаты миротворческих миссий, вопросы управления воздушными операциями и другие аспекты материально-технического обеспечения, а также вопросы планирования и проведения ликвидации миссий.

339. По просьбе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Управление по обслуживанию проектов провело всеобъемлющую ревизию правозащитных полевых операций в Бурунди и Руанде с последующей ревизией в штаб-квартире Управления Верховного комиссара. Были вынесены рекомендации, направленные на совершенствование руководства полевыми операциями Управлением Верховного комиссара и на укрепление его систем внутреннего контроля.

340. Секция ревизии Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Женеве вместе с ревизорами-

резидентами в Найроби и Абиджане провела ревизию полевых операций УВКБ в 22 странах, главным образом африканских. В штаб-квартире УВКБ Управление служб внутреннего надзора провело ревизию деятельности вспомогательных служб. Была также дана оценка деятельности организаций-исполнителей из числа партнеров УВКБ.

Расследования

341. Продолжалась работа по обеспечению того, чтобы ресурсы и персонал Организации использовались надлежащим образом. Например, был урегулирован серьезный вопрос, связанный с неправильным перечислением взносов государств-членов Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Незаконно присвоенные средства на общую сумму свыше 700 000 долл. США были возвращены, а в отношении сотрудника, несущего ответственность за это, было возбуждено уголовное дело.

342. Управление служб внутреннего надзора также взаимодействовало с правоохранительными органами в привлечении к уголовной ответственности бывшего сотрудника, обвиненного в хищении у Организации 800 000 долл. США. Суд признал его виновным и приговорил к 41 месяцу тюремного заключения, однако на сегодняшний день из общей суммы похищенных средств Организации возмещено лишь 110 000 долл. США. Ожидается поступление дальнейших выплат во исполнение решения суда.

Группа централизованного контроля и инспекции

343. Группа централизованного контроля и инспекции подготовила мой доклад об осуществлении программ Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 1998-1999 годов, который был обсужден Комитетом по программе и координации весной 2000 года. По результатам количественной оценки выполнения программ было установлено, что коэффициент реализации программ составляет 88 процентов, что является наивысшим показателем в нынешнем десятилетии, достигнутым благодаря решимости Организации добиваться повышения управленческой эффективности и подотчетности. В частности, был сделан вывод о том, что благодаря

внедрению электронных систем контроля и отчетности сократился выпуск докладов в бумажном формате, департаменты стали строже подходить к вопросам контроля за результатами работы и облегчился обмен управленческой информацией.

344. По итогам инспекции, проведенной в Управлении по координации гуманитарной деятельности, был сделан вывод о том, что упорядочение и реорганизация деятельности Управления расширили его возможности реагирования на возникающие гуманитарные кризисы и укрепили его координационную роль. Были проведены дальнейшие инспекции в Экономической комиссии для Африки (ЭКА), ЮНЕП и Центре Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат). Управление сообщило о проведенных в ЭКА глубоких преобразованиях, способствовавших заметному улучшению качества работы ЭКА, и вновь повысило ее значимость для государств-членов и партнеров (особенно Организации африканского единства), а также страны пребывания. Управление служб внутреннего надзора пришло к выводу, что ЮНЕП выполнила рекомендации, вынесенные в 1998 году моей Целевой группой в отношении ЮНЕП и Хабитат, восстановила доверие к себе со стороны своих партнеров и движется в правильном направлении. По мнению Управления служб внутреннего надзора, в Хабитат формируется новая культура, устанавливающая в качестве приоритетов инициативность, творчество и гибкость. Вместе с тем, остающиеся нерешенные финансовые и кадровые проблемы сдерживают осуществление административных реформ.

Группа централизованной оценки

345. Группа централизованной оценки провела две углубленные оценки. По результатам первой оценки, в ходе которой была рассмотрена деятельность Департамента по вопросам разоружения, был сделан вывод о том, что государства-члены в целом удовлетворены той поддержкой, которую оказывает Департамент многосторонним разоруженческим органам. Оценка программы помощи в проведении выборов выявила, что в период 1992–1998 годов ценная помощь в проведении выборов была оказана в общей сложности 68 государствам-членам. Группа также

провела трехгодичные обзоры выполнения рекомендаций, вынесенных в 1996 году Комитетом по программе и координации в отношении Департамента общественной информации и завершающего этапа операций по поддержанию мира.